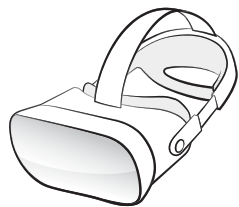


## In the box

Lieferumfang | Pakkauksessa | I förpackningen



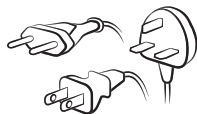
Headset  
Headset  
Virtuaalilasit  
Headset



Link Box



Power supply unit  
Netzteil  
Virtalähde  
Nätaggregat



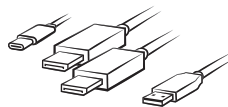
3 power cables  
3 Stromkabel  
3 virtajohtoa  
3 nätkablar



Large face mask  
Große Gesichtsmaske  
Suuri maski  
Stor mask



Cleaning cloth  
Reinigungstuch  
Puhdistusliina  
Rengöringsduk



Cables  
Kabel  
Johdot  
Kablar

1 x USB-C  
2 x DisplayPort  
1 x USB-A

## Quick guide

### Schnellanleitung | Pikaopas | Snabbguide

#### VR-1



[varjo.com/start](https://varjo.com/start)

To get started, download the Varjo software, and follow the instructions on the website.

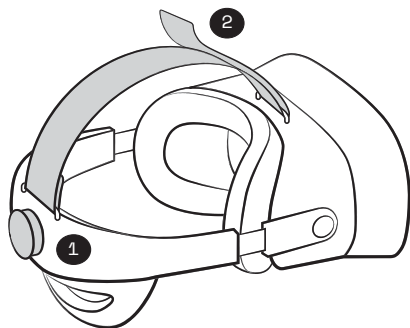
Laden Sie zu Beginn die Varjo-Software herunter und folgen Sie den Anweisungen auf der Website.

Lataa aluksi Varjo-ohjelmisto ja noudata verkkosivuston ohjeita.

Börja med att ladda ner Varjo-programvaran och följ anvisningarna på webbplatsen.

## Fitting the headset

Anpassen des Headsets | Lasien säätäminen | Justering av headsetet



To tighten the headset, turn the adjustment wheel (1), then adjust the head strap (2). To avoid damage, loosen the headset before you put it on: Open the head strap first, and then loosen the adjustment wheel. You can wear eyeglasses with the headset.

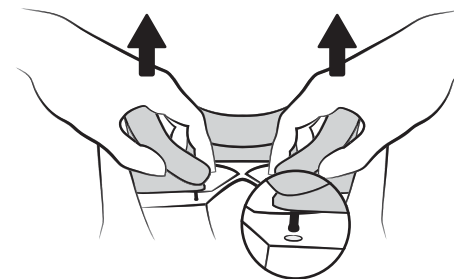
Damit das Headset enger anliegt, drehen Sie am Einstellrad (1) und passen Sie anschließend den Kopfriemen (2) an. Um Beschädigungen zu vermeiden, lockern Sie das Headset vor dem Anlegen: Öffnen Sie zunächst den Kopfriemen und lösen Sie dann das Einstellrad. Sie können eine Brille mit dem Headset tragen.

Sovita virtuaalilasit kääntämällä säätönuppia (1) ja kiristämällä sitten säätöhihnaa (2). Jotta lasit eivät vaurioidu, löysää niitä, ennen kuin asetat ne päähäsi: avaa hihna ja käännä sitten säätönuppia. Virtuaalilasiensa kanssa voidaan käyttää silmälasia.

Dra åt headsetet genom att vrida på justeringsratten (1) och sedan justera huvudremmen (2). Lossa lite på headsetet innan du sätter på det så undviker du att det skadas: Öppna först huvudremmen och lossa sedan på justeringsratten. Du kan bära glasögon med headsetet.

## Changing the face mask

Wechseln der Gesichtsmaske | Maskin vaihtaminen | Att byta mask



If the attached face mask feels too tight, change it to the large mask.

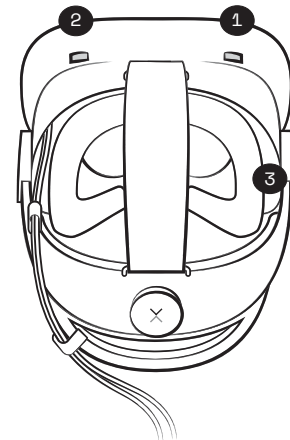
Wenn sich die Gesichtsmaske beim Tragen zu eng anfühlt, wechseln Sie zur großen Maske.

Jos laseihin kiinnitetty maski on liian tiukka, vaihda se mukana toimitettuun suurempaan maskiin.

Byt till den stora masken om den monterade masken känns för trång.

## Using the headset

Verwenden des Headsets | Lasien käyttö | Användning av headsetet



- 1 System button: access the system settings  
Systemtaste: Zugriff auf die Systemeinstellungen  
Järjestelmäpainike: avaa järjestelmäasetukset  
Systemknapp: öppna systeminställningarna
- 2 Application button: interact with your VR applications  
Anwendungstaste: Interaktion mit Ihren VR-Anwendungen  
Sovelluspainike: VR-sovellusten käyttöön  
Programknapp: interagera med dina VR-program
- 3 Headphone connector  
Kopfhöreranschluss  
Kuulokeliitin  
Hörlursuttag

# Product and Safety Guide

VR-1

Produkt- und Sicherheitsleitfaden

Tuote- ja turvallisuusopas

Produkt- och säkerhetsguide

Guide produit et sécurité

Guía del producto y sobre seguridad

Guida al prodotto e alla sicurezza

|    |          |
|----|----------|
| 1  | ENGLISH  |
| 11 | DEUTSCH  |
| 23 | SUOMI    |
| 33 | SVENSKA  |
| 43 | FRANÇAIS |
| 55 | ESPAÑOL  |
| 65 | ITALIANO |

## ENGLISH

Before you start using the Varjo VR-1 headset, read the Quick Guide and this Product and Safety Guide. Follow all setup, operating, and maintenance instructions provided with the headset. If you do not follow the instructions, it can result in injury, property damage, or damage to your headset, or it may void your warranty. For a full product description, the latest version of this guide, and any other policies applicable to the headset, please visit [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

In case of dispute, the English version of this document applies. The translations are provided for reference only.

### Intended use

The headset is intended to be used indoors and by adults only. The headset is not designed to be used by children. If you do not use the headset as intended, it may cause the headset to malfunction.

The VR-1 serial number is printed on the type label located under the face mask. You can remove the face mask according to the instructions in the VR-1 Quick guide.

### High Risk Use

Varjo Software and/or Products are not designed, engineered nor certified for control of any equipment or system including aviation, industrial, commercial, military or medical equipment or systems in such a way where such use or a malfunction of the Software or Products could with a meaningful probability lead to death or serious

bodily injury of any person or animal, or to severe physical or environmental damage ("High Risk Use").

**VARJO STRONGLY ADVISES YOU AGAINST USING THE SOFTWARE OR PRODUCTS FOR ANY HIGH RISK USE.**

In case You still decide to use the Software and/or Products for High Risk Use, You do so at your own risk and liability and agree to take all reasonable precautions to minimize any risk and damage resulting of such High Risk Use and/or failure of Software and/or Products in such High Risk Use.

### Health and safety warnings

To reduce the risk of personal injury, discomfort, or property damage, please ensure that all users of the headset read the warnings below carefully before using the headset.



#### Before using the headset

A comfortable virtual reality experience requires an unimpaired sense of motion and balance. Do not use the headset if you are sick, tired, sleepy, under the influence of alcohol or drugs, being hung-over, having digestive problems, under emotional stress or anxiety, suffering from cold, flu, migraines, or headaches, or are not generally feeling well, as it may worsen your condition.

Consult a doctor before using the headset if you have any conditions that impair your vision or mobility, are pregnant or elderly, have a heart condition or other serious medical condition, suffer from seizures, migraines, or psychiatric conditions.



## Safe environment

Use the headset only in a safe environment, as you may not notice real world obstacles in virtual reality.

- Always be aware of your surroundings before starting to use and while using the headset.
- Never use the headset in situations that require attention, such as walking, bicycling, or driving. Do not use the headset while in a moving vehicle.
- Remember that while using the headset, you may be unaware that people may enter your area.
- Clear the area from obstacles and hazards, people, furniture, and any other items that can prevent you from moving freely before using the headset.
- Do not use the headset near walls, stairs, balconies, windows, open doorways, low ceilings, ceiling fans, light fixtures, breakable items, open flames, heat sources, or any other items you can bump into or knock down.
- Keep in mind the location of the cables and power cords so that you do not walk on, trip over, or pull on them while using the headset. Do not jerk, knot, or bend cables or cords.
- Do not handle sharp or otherwise dangerous objects while using the headset.



## Seizures

Some people may experience severe dizziness, fainting, epileptic seizures or blackouts triggered by light flashes, patterns, or exposure to infrared light sources of an eye tracker even though they have no history of these conditions. If you experience any of these symptoms, stop using the headset and consult a doctor. If you have a previous history with these symptoms, consult a doctor

before using the headset. To reduce the likelihood of a seizure, do not use the headset when you are tired.



## Discomfort

Some people may experience dry eyes, eye strain, eye or muscle twitching, involuntary movements, altered, blurred or double vision or other visual abnormalities, dizziness, lightheadedness, disorientation, discomfort or pain in the head or eyes, headache, impaired balance, impaired hand-eye coordination, excessive sweating, increased salivation, nausea, fatigue, loss of awareness, or seizures or other symptoms of motion sickness, when using virtual reality.

When you start to use virtual reality, keep your first sessions short and take regular breaks. If you feel discomfort, stop using the headset and continue only after the symptoms have disappeared. Do not drive, operate machinery, or engage in other visually or physically demanding activities until you have fully recovered from any symptoms.



## Overuse

Take regular breaks when using the headset. Prolonged use may impact your hand-eye coordination or balance, and may cause other negative effects.



## Repetitive stress injuries

Use the headset in a comfortable position. Do not use excess force when gripping the headset or pressing the buttons. If you experience tingling, numbness, burning, stiffness, throbbing, or other discomfort, stop using the headset and rest until

you have fully recovered from any symptoms. If you continue to experience these symptoms, consult a doctor.



## Interference with medical devices

The headset may emit radio waves, which could affect the operation of nearby electronics, including cardiac pacemakers, hearing aids and defibrillators. If you have a pacemaker or other implanted medical device, do not use the headset without first consulting a doctor or the manufacturer of your medical device. Maintain a safe distance between the headset and your medical devices, and stop using the headset if you observe any interference with your medical device.



## Hearing loss

Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. When you start using compatible headphones with the headset, start with the volume at a low level and then increase the volume slowly. Do not turn up the volume too high.



## Electrical shock

Do not try to disassemble, open, service, or modify the headset or power supply unit, as it can lead to electrical shock or other hazards and may damage the headset or the power supply unit. For PLUGGABLE EQUIPMENT, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Use the headset only with the power supply unit (Salcomp S51A00, INPUT 100-240V~, 50-60Hz, 1.3A, OUTPUT 5V/3A, 5V/3A, 15V/3A, 20V/3A) and

Link Box (LB-1) included in the sales box. Using other power supply units may be dangerous.



## Damaged or broken device

Do not use the headset if any part is broken or damaged, the provided cables are torn, or any wires are exposed. Do not try to repair any part of the headset yourself. Repairs should be made only by an authorized service facility or Varjo.



## Contagious conditions

To avoid transferring contagious conditions, do not share the headset with persons with contagious conditions, infections, or diseases, particularly of the eyes, skin, or scalp.



## Skin irritation

Stop using the headset if you experience swelling, itchiness, or other irritation. If the symptoms persist, consult a doctor.

## Safety information

To prevent injury to yourself or others or damage to your headset, read this safety information before using it.

## Safe and comfortable use

When you put on the headset for the first time, follow the instructions on how to position the headset on your face correctly. Loosen the headset first by opening the head strap, and then turning the adjustment wheel. Put the headset on, and tighten the headset by first turning the adjustment wheel, and then tightening the head strap. There should be no pain or pressure on your head, and the face mask should feel comfortable on your face.

When you use the headset, the headset adjusts the lenses automatically based on your interpupillary distance. This setting is on by default. We recommend that you keep the setting on. Switch off the setting if the automatic adjustment does not work, for example due to eyeglasses, sensitivity to infrared light, or any conditions that impair your vision. If you switch off the automatic adjustment, you may feel discomfort.

Check that you have enough space above and around you so that you can extend your arms while using the headset.

Lift the headset by holding the headset body or the head band. Do not lift the headset by holding the face mask or cables.

For the best performance, cover all reflective surfaces in the area where you use the headset.

## Care and maintenance

Handle your device with care and keep it in a clean and dust-free place.

## Placement

Use the headset only in adequately ventilated areas.

- Do not cover the headset.
- Do not cover the ventilation holes on top of the headset with the head strap or any other item.
- Do not place the headset near any items that could scratch the lenses.
- Do not expose the headset to open flames or lit smoking products.
- Do not place the headset near heat sources, hot areas, or extreme temperatures.

- Do not use the headset near water or liquid. Do not use the headset after a dramatic change in temperature. When you move the headset between environments with very different temperature and/or humidity ranges, condensation may form on or within the headset. Allow enough time for the moisture to evaporate before using the headset.

**Note:** When you take the headset from low-temperature conditions into warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the headset to acclimate to room temperature before turning on power.

## Sunlight and external light sources

Do not leave the headset in direct sunlight or strong ultraviolet light. Exposure to direct sunlight can damage the optics and display.

Do not shine a laser or an external light source through the lenses.



### Damage

Do not drop, throw or try to bend the headset. If you drop the headset and suspect damage, check [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) for maintenance instructions.



### Damage requiring service

Use only qualified personnel to service the headset. Contact an authorized service facility if:

- The headset has been exposed to liquid or dropped.
- The headset has been subject to impact or is damaged.

- The headset overheats.
- The headset does not operate normally when you follow the operating instructions.

## Cleaning

Unplug the headset from its power source before cleaning.

Clean the headset with non-abrasive anti-bacterial wipes. Do not use soap, harsh chemicals, cleaning solvents, liquid cleansers, or aerosols. Never use water to clean the headset.

Clean the headset lenses gently with a dry optical lens micro-fiber cloth. Do not clean lenses with any liquid or chemical cleansers.

Clean the face mask cushion with a damp cloth. First, dampen a clean, smooth cloth with water (up to 40°C/104°F) and then gently wipe the area you want to clean. Air dry at room temperature. Do not tumble dry, iron, or expose the cushion to direct sunlight. Do not scrub, wring, or bleach the cushion.



### Children

Do not leave the headset within the reach of children or allow them to use or play with it. They could hurt themselves or others, or could damage the headset.

## Device temperature

During extended operation, the headset may feel warm. This is normal. If the headset feels too hot, it may not be working properly. Check [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) for the nearest authorized service facility.

## Accessories

Do not use the headset with any unauthorized or incompatible accessories or software. Using unauthorized accessories or software may cause performance issues or result in injury or damage. Check [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) for a list of compatible accessories or software.

## Operating and storage temperatures

Use the headset at temperatures between 10°C to 27°C (50° to 80°F). Store the headset in its sales box to minimize unintentional damage or exposure, at temperatures between 0°C to 40°C (32°F to 104°F).

## Radio frequencies

| Component | Rating | Frequency        | Peak output power |
|-----------|--------|------------------|-------------------|
| Headset   | 5V, 2A | 2.402 - 2.48 GHz | 0.58 mW           |

## Recycling

The Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life. Check the local regulations for proper disposal of electronic products.



The crossed-out wheelee bin symbol on your headset, battery, literature, or packaging reminds you to take all electrical and electronic products, batteries, and used packaging materials to separate collection at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste: take them

for recycling. For info on your nearest recycling point, check with your local waste authority.

## CE European Union notice

This device complies with Directive 2014/53/EU issued by the Commission of the European Community.

## FC FCC statement

The FCC ID of the headset is 2AROD-001.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Note:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



## California Proposition 65

WARNING: Cancer -  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Industry Canada statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## FCC and Industry Canada Radiation Exposure statement

This equipment complies with FCC and Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## RoHS compliance

This headset is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

## Copyrights and other notices

© Varjo Technologies Oy.

The contents of this document are provided "as is". Varjo Technologies Oy ("Varjo") reserves the right to change or modify this guide to keep it accurate and complete. Check [varjo.com/support](http://varjo.com/support) periodically for an updated version.

This guide is protected under international copyright laws. No part of this guide may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Varjo.

## Limited Business Warranty

THE VARJO PRODUCT IS INTENDED FOR BUSINESS USE AND IS NOT INTENDED TO BE SOLD TO CONSUMERS. THIS LIMITED BUSINESS WARRANTY ("LIMITED WARRANTY") IS SUBJECT TO THE VARJO PRODUCT BEING REGISTERED TO YOUR "CUSTOMER SUCCESS LICENSE." THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER LEGAL RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.

## 1. Definitions

The following definitions apply to this Limited Warranty:

- "Varjo Product" means the Varjo virtual reality headset and any accessories provided in the box at the time of original purchase from an authorized retailer or Varjo ("Authorized Retailer").
- "You" and "Your" refer to the original business user who bought the Varjo Product from an Authorized Retailer.
- "Warranty Period" is twelve (12) months from the date You purchased the Varjo Product from an Authorized Retailer.
- "Normal Use Conditions" means ordinary business use in accordance with the User Manual.
- "User Manual" means any and all use instructions, safety guidance and other documentation provided in the box or posted on-line by Varjo.

## 2. Coverage

Varjo warrants, only to You that, during the Warranty Period, the Varjo Product will function substantially in accordance with Varjo's technical specifications under Normal Use Conditions. The Limited Warranty is subject to the Varjo Product being registered to Your "Customer Success License." This Limited Warranty does not cover any software or other products required to use the Varjo Product which are not in the box at the time of original purchase of the Varjo Product. Such products are subject to their own use or other terms, even if intended or labelled to be used together with the Varjo Product.

This Limited Warranty is valid and enforceable only if You purchased a new Varjo Product from an

Authorized Retailer and the Varjo Product was sold to You in its original, sealed packaging. You may not assign or transfer this Limited Warranty to any third party, unless such restriction is prohibited by mandatory law.

If You return the Varjo Product during the Warranty Period and it satisfies the terms of this Limited Warranty, Varjo or its service partner will, at its sole discretion, repair or replace it. Repair or replacement may involve the use of a functionally equivalent reconditioned Varjo Product and/or reconditioned parts, unless prohibited by law. When replacing the Varjo Product, Varjo may replace it with either the same model, or if not available, a model which is nearest to the original model. Varjo or its service partner will at its own expense return the repaired or replacement Varjo Product to You. Any Varjo Product that You send to Varjo which is replaced by Varjo becomes the property of Varjo.

If Varjo repairs or replaces the Varjo Product, the repaired or replaced Varjo Product shall continue to be warranted for the remaining time of the original Warranty Period or for three (3) months from the date of repair or replacement, whichever is longer.

Repair or replacement of the Varjo Product is Your sole and exclusive remedy and Varjo's sole obligation for any claims whatsoever or any losses resulting from the failure of the Varjo Product. If we determine, in our sole discretion, that none of the listed means are reasonable to correct for a defect or malfunction, then we may refund to You the price You paid to purchase the Product

This Limited Warranty is the final, complete and exclusive warranty offered by Varjo regarding the Varjo Product, and no other person or entity (including the Authorized Reseller) is authorized to make any other warranties or representations on behalf of Varjo. EXCEPT FOR THE EXPRESS LIMITED WARRANTIES PROVIDED IN THIS LIMITED WARRANTY, VARJO DISCLAIMS ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES AND REPRESENTATIONS OF ANY KIND, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED IN THIS LIMITED WARRANTY, ALL VARJO PRODUCTS ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS". If and to the extent that an implied warranty cannot be disclaimed, its duration is limited to the Warranty Period. If the mandatory law applicable to You does not allow limitations on how long an implied warranty lasts, this limitation may not apply to You.

In case you are not the original purchaser of the Varjo Product, this Limited Warranty does not apply to you. If the Warranty Period has expired, if the Varjo Product does not fulfill the conditions of this Limited Warranty, or if You fail to make Your warranty claim in accordance with Section 5, this Limited Warranty does not apply. In case this Limited Warranty does not apply, Varjo may offer You out-of-warranty services against a fee and You may be responsible for any expenses related to the repair or replacement of Your Varjo Product.

### 3. How Can You Get Service?

If You have a problem with Your Varjo Product, please visit us at [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) to get helpful

service and contact information, and to submit a claim form to obtain warranty service. If it is necessary for You to send Your Varjo Product in for service, we will provide You instructions how to do this. You may be required to pay the cost of shipping the Varjo Product to us. When we receive the Varjo Product, we will determine if there is a defect or malfunction covered by this Limited Warranty. If we find a defect or malfunction covered by this Limited Warranty, we will repair or replace the Varjo Product to provide You a Varjo Product that is substantially in accordance with Varjo's technical specifications under Normal Use Conditions, and we will send the repaired Varjo Product or a replacement Varjo Product, if any, to You at our cost. We may not return the original Varjo Product to You. If You send us a Varjo Product without a valid proof of purchase, then we will return the Varjo Product to You at Your cost, subject to prepayment, or, if such costs are not prepaid, we will keep the Varjo Product for thirty (30) days for Your pick-up before it is disposed of.

### 4. What is not covered?

This Limited Warranty does not cover and Varjo is not responsible for (i) used or resold Varjo Products; (ii) Varjo Products not purchased from Authorized Retailers; or (iii) any software (including but not limited to any software on the Varjo product and any PC software provided by Varjo).

Further, this Limited Warranty does not cover and Varjo is not responsible for damage to the Varjo Product or loss of the Varjo Product resulting from (i) an accident (e.g., accidental physical impact, exposure to liquid, food or other contaminants,

etc.) or theft; (ii) use not in accordance with Normal Use Conditions or any other misuse (including but not limited to neglect, abuse or alteration); (iii) use with an unsuitable product not sold or licensed by Varjo; (iv) use with inadequate ventilation; (v) use by children; (vi) circumvention of our security mechanisms; (vii) reverse engineering; (viii) defects or damage from viruses or other software problems introduced into the Varjo Product; (ix) use of the Varjo Product in violation of any laws, regulations or ordinances in effect where the Varjo Product is used; (ix) defects or damage caused by unauthorized repairs; (x) Acts of God, including but not limited to lightning, flood, tornado, earthquake, or hurricane; and/or (xi) cosmetic damages (e.g. scratches).

Additionally, this Limited Warranty does not cover and Varjo is not responsible for damage to the Varjo Product or loss of the Varjo Product resulting from normal wear and tear and normal depletion of consumable parts.

Finally, this Limited Warranty does not include any specific guarantees that the Varjo Product will be error-free, or regarding uptime or continued availability, data security features of software or online accounts, or that any software, firmware or online sites will function uninterrupted or error-free. This Limited Warranty is void if a Varjo Product is returned with removed, damaged or tampered labels or any alterations (including the unauthorized removal of any component or external cover). [This Limited Warranty does not cover data loss; it is Your responsibility to back up Your data, electronically or physically, on a regular basis if you wish to



retain Your data. Any damages or costs related to data recovery, removal, and installation are not recoverable under this Limited Warranty.]

## 5. Limitation of Liability

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, NEITHER VARJO NOR ITS SUPPLIERS SHALL BE RESPONSIBLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS OR COMMERCIAL LOSS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, LOSS OF DATA, LOSS OF PRIVACY, LOSS OF CONFIDENTIALITY, COST OF ANY REPLACEMENT GOODS OR SUBSTITUTE EQUIPMENT, OR LOSS OF USE WHILE THE VARJO PRODUCT IS BEING REPLACED OR REPAIRED. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE ENTIRE LIABILITY OF VARJO AND ITS SUPPLIERS UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU FOR THE VARJO PRODUCT. THESE EXCLUSIONS APPLY EVEN IF A REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE OR VARJO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF THESE DAMAGES, FOR ANY CLAIM ARISING FROM OR RELATED TO THIS LIMITED WARRANTY, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT PRODUCT LIABILITY OR ANY OTHER CAUSE OF ACTION OR LEGAL OR EQUITABLE THEORY. Some states and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so limitations or exclusions in this Limited Warranty may not apply

to you.

## 6. General provisions

- 6.1 This Limited Warranty shall be subject to Finnish law, excluding its choice of law provisions. The UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply. Any dispute, controversy or claim arising out of this Limited Warranty shall be finally settled by arbitration in accordance with the Arbitration Rules of the Finland Chamber of Commerce. Seat of arbitration shall be Helsinki. The language of the arbitration shall be English.
- 6.2 If any provision of this Limited Warranty is found to be illegal, invalid or unenforceable under the laws of any jurisdiction, this will not affect the legality, validity or enforceability of any other provision of the Limited Warranty.

# DEUTSCH

Lesen Sie die Schnellanleitung sowie diesen Produkt- und Sicherheitsleitfaden, bevor Sie das Varjo VR-1 Headset verwenden. Befolgen Sie alle dem Headset beigefügten Anweisungen bezüglich Einrichtung, Betrieb und Wartung.

Das Nichtbefolgen der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden an Ihrem Headset bzw. zum Erlöschen der Gewährleistung führen. Für eine vollständige Produktbeschreibung, die neueste Version dieses Leitfadens und alle anderen auf das Headset anwendbaren Richtlinien besuchen Sie bitte [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

Im Streitfall gilt die englische Version dieses Dokuments. Die Übersetzungen werden nur als Referenz zur Verfügung gestellt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Headset ist nur zur Verwendung durch Erwachsene in geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Headset ist nicht zur Verwendung durch Kinder geeignet. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Headsets kann zu Fehlfunktionen führen.

## Hochrisikonutzung

Varjo-Software und/oder -Produkte sind nicht für die Steuerung von Geräten oder Systemen einschließlich solcher für Luftfahrt, industrielle oder kommerzielle Bereiche, Militär oder Medizintechnik konzipiert, konstruiert oder zertifiziert, wenn eine solche Nutzung oder eine Fehlfunktion der Software

oder der Produkte mit großer Wahrscheinlichkeit zum Tod oder zu schweren Personenschäden oder Verletzungen von Menschen oder Tieren führen könnte, oder wenn dies erhebliche Sachschäden oder Umweltschäden nach sich ziehen könnte („Hochrisikonutzung“).

**VARJO RÄT IHNEN DRINGEND DAVON AB, DIE SOFTWARE ODER PRODUKTE ZUR HOCHRISIKONUTZUNG ZU VERWENDEN.**

Falls Sie sich dennoch entscheiden, die Software und/oder Produkte zur Hochrisikonutzung zu verwenden, tun Sie dies auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung und verpflichten sich, alle angemessenen Vorkehrungen zu treffen, um Risiken und Schäden zu minimieren, die sich aus einer solchen Nutzung mit hohem Risiko und/oder einem Ausfall von Software und/oder Produkten mit hohem Risiko ergeben könnten.

## Gesundheits- und Sicherheitshinweise

Zur Verringerung des Risikos von Personenschäden, Unwohlsein oder Sachschäden ist sicherzustellen, dass alle Benutzer des Headsets vor der Verwendung des Headsets die Warnungen genau lesen.



### Vor der Verwendung des Headsets

Ein angenehmes Virtual-Reality-Erlebnis erfordert ein ungestörtes Bewegungs- und Gleichgewichtsgefühl. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn Sie krank, müde oder schläfrig sind,

unter dem Einfluss von Alkohol oder Arzneimitteln stehen, verkatert sind, an Verdauungsproblemen bzw. unter emotionalem Stress oder Angstzuständen leiden, erkältet sind, eine Grippe, Migräne oder Kopfschmerzen haben oder sich allgemein unwohl fühlen, da sich Ihr Zustand ansonsten verschlechtern kann.

Sprechen Sie vor der Verwendung des Headsets mit einem Arzt, wenn Sie an einer Erkrankung leiden, die Ihre Sehkraft oder Beweglichkeit beeinträchtigt, schwanger oder älter sind, ein Herzleiden oder eine andere schwere Erkrankung aufweisen oder an Anfällen, Migräne oder psychischen Erkrankungen leiden.

### Sichere Umgebung

Verwenden Sie das Headset nur in einer sicheren Umgebung, da Sie reale Hindernisse in der virtuellen Realität vielleicht nicht bemerken.

- Achten Sie stets auf Ihre Umgebung, bevor und während Sie das Headset verwenden.
- Verwenden Sie das Headset niemals in Situationen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern, wie Gehen, Radfahren oder Autofahren. Verwenden Sie das Headset nicht, während Sie sich in einem fahrenden Fahrzeug befinden.
- Bedenken Sie, dass Sie während der Verwendung des Headsets möglicherweise nicht bemerken, dass sich andere Personen in Ihrer Nähe aufhalten.
- Entfernen Sie Hindernisse und Gefahrenquellen, Personen, Möbel und andere Ihre Bewegungsfreiheit einschränkende Gegenstände aus Ihrer Umgebung, bevor Sie das Headset verwenden.

- Verwenden Sie das Headset nicht in der Nähe von Wänden, Treppen, Balkonen, Fenstern, offenen Türen, niedrigen Decken, Deckenventilatoren, Beleuchtungskörpern, zerbrechlichen Gegenständen, offenen Flammen, Wärmequellen oder anderen Gegenständen, an denen Sie sich stoßen bzw. die Sie zerschlagen könnten.
- Merken Sie sich die Position von Stromkabeln und sonstigen Kabeln, damit Sie nicht darauf treten, darüber stolpern oder daran ziehen, während Sie das Headset benutzen. Nicht an den Kabeln ziehen, diese nicht verknoten oder verbiegen.
- Hantieren Sie nicht mit scharfen oder anderweitig gefährlichen Gegenständen, während Sie das Headset benutzen.

### Anfälle

Bei einigen Menschen kann es zu starkem Schwindelgefühl, Ohnmacht, epileptischen Anfällen oder Bewusstseinsverlust kommen, die durch Lichtblitze, Muster oder die Aussetzung gegenüber Infrarot-Lichtquellen eines Eye-Trackers ausgelöst werden, auch wenn in der Vorgeschichte keiner dieser Zustände aufgetreten ist. Wenn eines dieser Symptome auftritt, beenden Sie die Verwendung des Headsets und sprechen Sie mit einem Arzt. Wenn einige dieser Symptome in der Vorgeschichte aufgetreten sind, sprechen Sie mit einem Arzt, bevor Sie das Headset verwenden. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn Sie müde sind, um die Wahrscheinlichkeit eines Anfalls zu verringern.

### Unwohlsein

Bei einigen Menschen kann es bei der

Verwendung von Virtual-Reality-Systemen zu Augentrockenheit, Augenbelastung, Augen- oder Muskelzucken, unfreiwilligen Bewegungen, verändertem, verschwommenem oder doppeltem Sehen bzw. anderen Sehstörungen, Schwindelgefühl, Benommenheit, Orientierungslosigkeit, Unwohlsein oder Schmerzen im Kopf oder den Augen, Kopfschmerzen, Beeinträchtigung des Gleichgewichtsgefühls, Beeinträchtigung der Hand-Augen-Koordination, übermäßigem Schwitzen, erhöhtem Speichelfluss, Übelkeit, Müdigkeit, Verlust des Bewusstseins, Anfällen oder anderen Symptomen der Bewegungskrankheit kommen.

Verwenden Sie das Virtual-Reality-System zu Beginn nur für kurze Zeit und legen Sie regelmäßige Pausen ein. Wenn Sie sich Unwohl fühlen, beenden Sie die Verwendung des Headsets und fahren Sie erst fort, nachdem die Symptome verschwunden sind. Führen Sie kein Fahrzeug, bedienen Sie keine Maschinen und üben Sie keine anderen visuell oder körperlich anstrengenden Tätigkeiten aus, bis Sie sich vollständig von den Symptomen erholt haben.

### Übermäßige Verwendung

Legen Sie während der Verwendung des Headsets regelmäßige Pausen ein. Eine längere Verwendung kann sich auf die Hand-Augen-Koordination oder das Gleichgewicht von auswirken sowie andere negative Auswirkungen haben.

### Verletzungen durch wiederholte Belastung

Verwenden Sie das Headset in einer komfortablen Position. Wenden Sie zum Greifen des Headsets bzw. zum Drücken die Tasten keine übermäßige

Kraft auf. Wenn Sie Kribbeln, Taubheit, Brennen, Steifheit, Pochen oder andere Formen von Unwohlsein erleben, beenden Sie die Verwendung des Headsets und ruhen Sie sich aus, bis Sie sich vollständig von den Symptomen erholt haben. Wenn diese Symptome weiterhin auftreten, sprechen Sie mit einem Arzt.

### Störende Einwirkung auf medizinische Geräte

Das Headset kann Funkwellen aussenden, die den Betrieb elektronischer Geräte in der Umgebung beeinträchtigen können, darunter Herzschrittmacher, Hörgeräte und Defibrillatoren. Wenn bei Ihnen ein Herzschrittmacher oder ein anderes medizinisches Gerät implantiert wurde, verwenden Sie das Headset nicht, ohne vorher mit einem Arzt oder dem Hersteller des medizinischen Geräts zu sprechen. Halten Sie einen sicheren Abstand zwischen dem Headset und Ihrem medizinischen Gerät ein und beenden Sie die Verwendung des Headsets, wenn Sie eine störende Einwirkung auf Ihr medizinisches Gerät feststellen.

### Hörverlust

Übermäßige Aussetzung gegenüber lauten Geräuschen kann zu Hörschäden führen. Beginnen Sie bei der Verwendung kompatibler Kopfhörer mit dem Headset bei niedriger Lautstärke und erhöhen Sie die Lautstärke anschließend langsam. Erhöhen Sie die Lautstärke nicht zu sehr.

### Elektrischer Schlag

Versuchen Sie nicht, das Headset oder das Netzteil zu zerlegen, zu öffnen, zu warten oder zu verändern, da dies einen elektrischen Schlag oder

andere Gefahren zur Folge haben oder das Netzteil beschädigen kann.

Verwenden Sie das Headset nur mit dem Netzteil (Salcomp S51A00, INPUT 100–240 V~, 50–60 Hz, 1,3 A, OUTPUT 5 V/3 A, 5 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A) und der in der Verkaufsbox enthaltenen Link Box (LB-1). Die Verwendung anderer Netzteile kann gefährlich sein.

### **Beschädigtes oder defektes Gerät**

Verwenden Sie das Headset nicht, wenn ein Teil defekt oder beschädigt ist, die mitgelieferten Kabel gerissen sind oder Drähte freiliegen. Versuchen Sie nicht, Teile des Headsets selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Kundendienststelle oder Varjo durchgeführt werden.

### **Ansteckende Krankheiten**

Um eine Übertragung ansteckender Krankheiten zu vermeiden, teilen Sie das Headset nicht mit Personen mit ansteckenden Krankheiten bzw. Infektionen, insbesondere von Augen, Haut oder Kopfhaut.

### **Reizung der Haut**

Beenden Sie die Verwendung des Headsets, wenn Schwellungen, Juckreiz oder andere Reizungen auftreten. Wenn die Symptome weiterhin auftreten, sprechen mit einem Arzt.

## **Sicherheitshinweise**

Um Verletzungen an sich selbst, anderer Personen oder Schäden am Headset zu vermeiden, lesen Sie vor der Verwendung diese Sicherheitshinweise.

## **Sichere und bequeme Nutzung**

Befolgen Sie beim erstmaligen Anlegen des Headsets die Anweisungen zur Positionierung des Headsets auf dem Gesicht. Lockern Sie das Headset zunächst durch Öffnen des Kopfriemens und anschließendes Drehen des Einstellrads. Legen Sie das Headset an und sorgen Sie für festen Sitz, indem Sie zuerst das Einstellrad drehen und anschließend das Kopfband festziehen. Es dürfen keine Schmerzen oder Druck auf den Kopf spürbar sein und die Gesichtsmaske muss angenehm am Gesicht anliegen.

Bei der Verwendung passt das Headset die Linsen automatisch entsprechend Ihrem Pupillenabstand an. Diese Einstellung ist standardmäßig aktiviert. Es wird empfohlen, diese Einstellung beizubehalten. Schalten Sie die Einstellung aus, wenn die automatische Einstellung nicht funktioniert, zum Beispiel aufgrund einer Brille, Empfindlichkeit gegenüber Infrarotlicht oder von Bedingungen, die Ihr Sehvermögen beeinträchtigen. Wenn Sie die automatische Einstellung ausschalten, kann es vorkommen, dass Sie sich unwohl fühlen.

Überprüfen Sie, ob über Ihnen und um Sie herum genügend Platz vorhanden ist, sodass Sie Ihre Arme bei der Verwendung des Headsets ausstrecken können.

Zum Abnehmen heben Sie das Headset nur an dem Gehäuse oder am Kopfband an. Heben Sie das Headset nicht an der Gesichtsmaske oder den Kabeln an.

Decken Sie für bestmögliche Leistung alle

reflektierenden Oberflächen in dem Bereich ab, in dem Sie das Headset verwenden.

## **Pflege und Wartung**

Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um und halten Sie es sauber und staubfrei.

## **Aufbewahrung**

Verwenden Sie das Headset nur in ausreichend belüfteten Bereichen.

- Decken Sie das Headset nicht ab.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen oben am Headset nicht mit dem Kopfriemen oder anderen Gegenständen ab.
- Legen Sie das Headset nicht in der Nähe von Gegenständen ab, die die Linsen zerkratzen könnten.
- Setzen Sie das Headset nicht offenen Flammen oder angezündeten Rauchwaren aus.
- Legen Sie das Headset nicht in der Nähe von Wärmequellen, in heißen Bereichen oder bei extremen Temperaturen ab.
- Verwenden Sie das Headset nicht in der Nähe von Wasser oder Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Headset nicht nach extremen Temperaturveränderungen. Wenn das Headset zwischen Umgebungen mit sehr unterschiedlichen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbereichen bewegt wird, kann sich Kondenswasser auf oder innerhalb des Headsets bilden. Warten Sie ausreichend lange, damit die Feuchtigkeit verdunsten kann, bevor Sie das Headset verwenden.

**Hinweis:** Wenn Sie das Headset aus einer Umgebung mit niedrigen Temperaturen in eine

wärmere Umgebung oder von einer Umgebung mit hohen Temperaturen in eine kühlere Umgebung bringen, warten Sie, bis das Headset Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie die Stromzufuhr einschalten.

## **Sonnenlicht und externe Lichtquellen**

Setzen Sie das Headset nicht direktem Sonnenlicht oder starkem UV-Licht aus. Die Aussetzung gegenüber direktem Sonnenlicht kann die Optik und das Display beschädigen.

Lassen Sie keinen Laserstrahl oder eine externe Lichtquelle durch die Linsen fallen.

### **Beschädigung**

Das Headset nicht fallenlassen, werfen oder versuchen, es zu verbiegen. Wenn Sie das Headset fallenlassen und vermuten, das es beschädigt wurde, lesen Sie die Wartungsanweisungen unter [varjo.com/support](https://varjo.com/support).

### **Eine Instandsetzung erfordernde Beschädigung**

Die Instandsetzung des Headsets darf ausschließlich durch qualifiziertes Personal erfolgen. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle, wenn:

- das Headset Flüssigkeiten ausgesetzt oder fallengelassen wurde.
- das Headset Stößen ausgesetzt oder beschädigt wurde.
- sich das Headset zu stark erhitzt hat.
- das Headset nicht normal funktioniert, obwohl Sie die Bedienungsanleitung befolgen.

## Reinigung

Trennen Sie das Headset vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Reinigen Sie das Headset mit abriebfesten antibakteriellen Tüchern. Verwenden Sie keine Seife, scharfe Chemikalien, Reinigungslösungen, flüssige Reinigungsmittel oder Aerosole. Verwenden Sie niemals Wasser, um das Headset zu reinigen.

Reinigen Sie die Linsen des Headsets vorsichtig mit einem trockenen Mikrofaser Tuch für optische Linsen. Reinigen Sie die Linsen nicht mit flüssigen oder chemischen Reinigungsmitteln.

Reinigen Sie das Gesichtspolster mit einem feuchten Tuch. Befeuchten Sie zunächst ein sauberes, glattes Tuch mit Wasser (bis 40 °C/104 °F) und wischen Sie anschließend die zu reinigende Fläche vorsichtig ab. Lassen Sie das Polster bei Raumtemperatur an der Luft trocknen. Das Polster nicht im Trockner trocknen, bügeln oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Das Polster nicht bürsten, auswringen oder bleichen.

## Kinder

Bewahren Sie das Headset außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie sie das Headset nicht verwenden oder damit spielen. Die Kinder könnten sich selbst oder andere verletzen oder das Headset beschädigen.

## Temperatur des Geräts

Bei längerem Betrieb kann sich das Headset warm anfühlen. Das ist normal. Wenn sich das Headset zu heiß anfühlt, funktioniert es möglicherweise nicht

richtig. Gehen Sie zu [varjo.com/support](http://varjo.com/support), um die nächstgelegene Kundendienststelle zu finden.

## Zubehör

Verwenden Sie das Headset nicht mit Zubehörteilen oder Software, die nicht zugelassen oder nicht kompatibel sind bzw. ist. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör oder nicht zugelassener Software kann zu Leistungsproblemen führen oder Verletzungen oder Beschädigung zur Folge haben. Besuchen Sie [varjo.com/support](http://varjo.com/support), um eine Liste kompatibler Zubehörteile bzw. kompatibler Software abzurufen.

## Betriebs- und Lagertemperatur

Verwenden Sie das Headset nur bei Temperaturen zwischen 10 °C und 27 °C (50 °F bis 80 °F). Bewahren Sie das Headset in der Verkaufsverpackung bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C (32 °F bis 104 °F) auf, um eine unbeabsichtigte Beschädigung oder Aussetzung zu verhindern.

## Funkfrequenzen

| Bauteil | Nennleistung | Frequenz         | Spitzenleistung |
|---------|--------------|------------------|-----------------|
| Headset | 5 V, 2 A     | 2,402 – 2,48 GHz | 0,58 mW         |

## Recycling

Infolge der am 13. Februar 2003 in Kraft getretenen Richtlinie 2012/19/EU zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) haben sich die Abläufe bei der Behandlung von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer grundlegend geändert. Informieren Sie sich über die lokalen Vorschriften für die

ordnungsgemäße Entsorgung elektronischer Produkte.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne auf Headset, Batterie, in den Unterlagen bzw. auf der Verpackung bedeutet, dass Sie alle elektrischen und elektronischen Geräte, Batterien und gebrauchten Verpackungsmaterialien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgen müssen. Die Produkte dürfen nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt, sondern müssen recycelt werden. Weitere Informationen zur nächstgelegenen Recyclingeinrichtung nennt Ihnen die örtliche Abfallbehörde.

## Hinweis zur Verwendung in der Europäischen Union

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/53/EU der Europäischen Kommission.

## RoHS-Konformität

Dieses Headset entspricht den Bestimmungen von Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) in der aktuellen Fassung.

## Urheberrechtliche und andere Hinweise

© Varjo Technologies Oy.

Der Inhalt dieses Dokuments wird in der

vorliegenden Form zur Verfügung gestellt. Varjo Technologies Oy („Varjo“) behält sich das Recht vor, diesen Leitfaden zu ändern oder zu überarbeiten, um sicherzustellen, dass er auf dem neuesten Stand und vollständig bleibt. Besuchen Sie [varjo.com/support](http://varjo.com/support) in regelmäßigen Abständen, um eine aktualisierte Version zu erhalten.

Dieser Leitfaden ist durch internationales Urheberrecht geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Varjo darf dieser Leitfaden nicht, auch nicht in Auszügen, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch abgebildet, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden; dies schließt Fotokopieren, Aufzeichnen oder Speichern in einem Informationsspeicher- und Abrufsystem ein.

## Begrenzte Gewährleistung für Geschäftskunden

DIESES PRODUKT VON VARJO IST ZUR GESCHÄFTLICHEN VERWENDUNG UND NICHT FÜR DEN VERKAUF AN PRIVATKUNDEN VORGEGEHEN. DIESE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG FÜR GESCHÄFTSKUNDEN („BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG“) ERFORDERT, DASS DAS PRODUKT AUF IHRE „CUSTOMER SUCCESS LICENSE“ REGISTRIERT WIRD. DIESE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE RECHTSANSPRÜCHE; DARÜBER HINAUS KÖNNEN IHNEN WEITERE LÄNDERABHÄNGIGE RECHTE ZUSTEHEN.

## 1. Definitionen

Für diese beschränkte Gewährleistung gelten die

nachstehenden Definitionen:

- „Varjo-Produkt“ bezeichnet das Virtual-Reality-Headset von Varjo und alle Zubehörteile, die zum Zeitpunkt des ursprünglichen Kaufs bei einem autorisierten Händler oder Varjo („autorisierte Händler“) in der Verpackung zur Verfügung gestellt werden.
- „Sie“ und „Ihr“ bezeichnen den ursprünglichen geschäftlichen Anwender, der das Varjo-Produkt bei einem autorisierten Händler gekauft hat.
- Der „Gewährleistungszeitraum“ beträgt zwölf (12) Monate ab dem Tag, an dem Sie das Varjo-Produkt bei einem autorisierten Händler gekauft haben.
- „Normale Nutzungsbedingungen“ bezeichnet die übliche geschäftliche Nutzung in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch.
- „Benutzerhandbuch“ bezeichnet alle Gebrauchsanweisungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Unterlagen, die in der Verpackung enthalten sind oder von Varjo online veröffentlicht werden.

## 2. Geltungsbereich

Varjo garantiert nur Ihnen, dass das Varjo-Produkt während des Gewährleistungszeitraums im Wesentlichen in Übereinstimmung mit den technischen Spezifikationen von Varjo unter den normalen Nutzungsbedingungen funktionieren wird. Die beschränkte Gewährleistung erfordert, dass das Varjo-Produkt auf Ihre „Customer Success License“ registriert wird. Diese beschränkte Gewährleistung deckt keine Software oder andere Produkte ab, die für die Verwendung des Varjo-Produkts erforderlich sind, jedoch zum Zeitpunkt des ursprünglichen Kaufs des Varjo-Produkts nicht in der Verpackung

enthalten sind. Solche Produkte unterliegen ihren eigenen Verwendungsbedingungen oder anderen Bedingungen, auch wenn sie zur gemeinsamen Verwendung mit dem Varjo-Produkt vorgesehen oder gekennzeichnet sind.

Diese beschränkte Gewährleistung ist nur gültig und durchsetzbar, wenn Sie ein neues Varjo-Produkt von einem autorisierten Händler gekauft haben und das Varjo-Produkt in seiner ursprünglichen, versiegelten Verpackung an Sie verkauft wurde. Sie dürfen diese beschränkte Gewährleistung nicht an Dritte abtreten oder übertragen, es sei denn, eine solche Einschränkung ist durch zwingendes Recht untersagt.

Wenn Sie das Varjo-Produkt während des Gewährleistungszeitraums zurückgeben und die Bedingungen dieser beschränkten Gewährleistung erfüllt sind, wird Varjo oder sein Kundendienstpartner es nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen. Die Reparatur bzw. der Austausch kann die Verwendung eines funktionell gleichwertigen, überarbeiteten Varjo-Produkts und/oder überarbeiteter Teile beinhalten, sofern dies nicht gesetzlich untersagt ist. Wenn das Varjo-Produkt ausgetauscht wird, kann Varjo es entweder durch das gleiche Modell ersetzen oder, sofern dieses nicht verfügbar ist, durch ein Modell, das dem ursprünglichen Modell am ähnlichsten ist. Varjo oder sein Kundendienstpartner werden das reparierte oder ersetzte Varjo-Produkt auf eigene Kosten an Sie zurücksenden. Ein von Ihnen an Varjo gesendetes Varjo-Produkt, das durch Varjo ausgetauscht wird, geht in das Eigentum von Varjo über.

Bei Reparatur oder Austausch des Varjo-Produkts durch Varjo unterliegt das reparierte oder ausgetauschte Varjo-Produkt weiterhin für die Restdauer der ursprünglichen Gewährleistung oder für drei (3) Monate ab dem Tag der Reparatur oder des Austauschs der Gewährleistung, je nachdem, welcher Zeitraum der längere ist.

Die Reparatur bzw. der Austausch des Varjo-Produkts stellt die alleinige und ausschließliche Abhilfemaßnahme sowie die alleinige Verpflichtung von Varjo für jegliche Ansprüche oder Verluste dar, die sich aus dem Ausfall des Varjo-Produkts ergeben. Falls wir nach unserem alleinigen Ermessen feststellen, dass keines der aufgeführten Mittel zur Behebung eines Mangels oder einer Störung zumutbar ist, können wir Ihnen den Betrag zurückerstatten, den Sie beim Kauf des Produkts entrichtet haben.

Diese beschränkte Gewährleistung stellt die endgültige, vollständige und ausschließliche Gewährleistung dar, die Varjo in Bezug auf das Varjo-Produkt anbietet, und andere Personen oder Instanzen (einschließlich des autorisierten Wiederverkäufers) sind nicht berechtigt, im Namen von Varjo andere Gewährleistungen oder Erklärungen auszusprechen. ÜBER DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG GENANNTEN AUSDRÜCKLICHEN BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNGEN HINAUS SPRICHT VARJO KEINE WEITEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ERKLÄRUNGEN JEGLICHER ART AUS, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNG BEZÜGLICH

VERKEHRSFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. SOFERN IN DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG NICHT ANDERWEITIG BESTIMMT, WERDEN ALLE PRODUKTE VON VARJO WIE BESEHEN UND EINSCHLIESSLICH ALLER FEHLER ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. Falls und soweit eine implizite Gewährleistung nicht ausgeschlossen werden kann, ist deren Dauer auf den Gewährleistungszeitraum beschränkt. Falls geltendes zwingendes Recht keine Beschränkungen der Dauer einer impliziten Gewährleistung zulässt, findet diese Beschränkung gegebenenfalls keine Anwendung auf Sie.

Falls Sie nicht der ursprüngliche Käufer des Varjo-Produkts sind, findet diese beschränkte Gewährleistung keine Anwendung auf Sie. Falls der Gewährleistungszeitraum verstrichen ist, falls das Varjo-Produkt die Bedingungen dieser beschränkten Gewährleistung nicht erfüllt, oder falls Sie Ihren Gewährleistungsanspruch nicht gemäß § 5 geltend machen, findet diese beschränkte Gewährleistung keine Anwendung auf Sie. Sollte diese beschränkte Gewährleistung keine Anwendung finden, kann Varjo Ihnen gegen eine Gebühr nicht durch die Gewährleistung abgedeckte Dienstleistungen anbieten und Sie müssen gegebenenfalls für alle Kosten im Zusammenhang mit der Reparatur oder dem Austausch Ihres Varjo-Produkts aufkommen.

## 3. Wie können Sie Dienstleistungen in Anspruch nehmen?

Wenn ein Problem bei Ihrem Varjo-Produkt auftritt, besuchen Sie uns bitte unter [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support), um hilfreiche Informationen zu Instandhaltung und Kontaktaufnahme zu erhalten

und ein Anspruchsformular für Gewährleistungen einzureichen. Falls Sie Ihr Varjo-Produkt zur Instandhaltung einsenden müssen, werden wir Ihnen erläutern, was Sie tun müssen. Gegebenenfalls müssen Sie für die Kosten für den Versand des Varjo-Produkts an uns aufkommen. Bei Erhalt des Varjo-Produkts werden wir feststellen, ob ein Mangel oder eine Störung vorliegt, der/die durch diese beschränkte Gewährleistung abgedeckt ist. Falls wir einen Mangel oder eine Störung finden, der/die durch diese beschränkte Gewährleistung abgedeckt ist, werden wir das Varjo-Produkt reparieren oder austauschen, um Ihnen ein Varjo-Produkt zur Verfügung zu stellen, das im Wesentlichen mit den technischen Spezifikationen von Varjo unter den normalen Nutzungsbedingungen übereinstimmt, und wir werden das reparierte Varjo-Produkt oder, sofern zutreffend, ein Varjo-Ersatzprodukt auf unsere Kosten an Sie zurücksenden. Gegebenenfalls werden wir Ihnen nicht das ursprüngliche Varjo-Produkt zurücksenden. Wenn Sie uns ein Varjo-Produkt ohne gültigen Kaufnachweis schicken, werden wir Ihnen das Varjo-Produkt vorbehaltlich einer Vorauszahlung auf Ihre Kosten zurücksenden oder, falls Sie nicht im Voraus für die Kosten aufkommen, werden wir das Varjo-Produkt für dreißig (30) Tage zur Abholung durch Sie aufbewahren, bevor es entsorgt wird.

#### 4. Was ist nicht abgedeckt?

Diese beschränkte Gewährleistung kann nicht angewendet werden und Varjo ist nicht verantwortlich für (i) gebrauchte oder weiterveräußerte Varjo-Produkte; (ii) Varjo-Produkte, die nicht von autorisierten Händlern gekauft

wurden; oder (iii) jegliche Software (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Software auf dem Varjo-Produkt und jegliche PC-Software, die von Varjo zur Verfügung gestellt wird).

Weiterhin kann diese beschränkte Gewährleistung nicht angewendet werden und Varjo ist nicht verantwortlich für Schäden am Varjo-Produkt oder den Verlust des Varjo-Produkts, die bzw. der sich aus (i) einem Unfall (z.B. zufälliger mechanischer Einwirkung, Aussetzung gegenüber Flüssigkeit, Lebensmitteln oder anderen Verunreinigungen usw.) oder Diebstahl; (ii) nicht in Übereinstimmung mit den normalen Nutzungsbedingungen stehender oder anderer missbräuchlicher Verwendung (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Nachlässigkeit, Missbrauch oder Veränderung); (iii) Verwendung mit einem ungeeigneten Produkt, das nicht von Varjo verkauft oder lizenziert wurde; (iv) Verwendung bei unzureichender Belüftung; (v) Verwendung durch Kinder; (vi) Umgehung unserer Sicherheitsmechanismen; (vii) Reverse Engineering; (viii) Defekten oder Schäden durch Viren oder andere Softwareprobleme, die in das Varjo-Produkt eingeführt wurden; (ix) Verwendung des Varjo-Produkts unter Verstoß gegen geltende Gesetze, Vorschriften oder Verordnungen bei Anwendung des Varjo-Produkts; (x) Mängeln oder Schäden, die durch unbefugte Reparaturen verursacht werden; (xi) höherer Gewalt einschließlich, aber nicht beschränkt auf Blitzschlag, Überschwemmungen, Tornados, Erdbeben oder Hurrikan; und/oder (xii) kosmetischen Beschädigungen (z. B. Kratzer) ergeben bzw. ergibt.

Darüber hinaus kann diese beschränkte

Gewährleistung nicht angewendet werden und Varjo ist nicht verantwortlich für Schäden am Varjo-Produkt oder für den Verlust des Varjo-Produkts, die bzw. der durch normalen Verschleiß und normalen Verbrauch von Verschleißteilen entstehen bzw. entsteht.

Schließlich enthält diese beschränkte Gewährleistung keine spezifischen Garantien in Bezug auf die Fehlerfreiheit des Varjo-Produkts oder in Bezug auf die Verfügbarkeit oder fortgesetzte Verfügbarkeit, die Datensicherheitsfunktionen von Software oder Online-Konten oder die ununterbrochene oder fehlerfreie Funktion von Software, Firmware oder Websites. Diese beschränkte Gewährleistung ist ungültig, wenn ein Varjo-Produkt mit entfernten, beschädigten oder manipulierten Kennzeichnungen oder Umbauten zurückgegeben wird (einschließlich der unerlaubten Entfernung von Komponenten oder der äußeren Abdeckung). [Diese beschränkte Gewährleistung deckt keinen Datenverlust ab; es liegt in Ihrer Verantwortung, Ihre Daten regelmäßig elektronisch oder physisch zu sichern, wenn Sie Ihre Daten aufbewahren möchten. Es erfolgt kein Ersatz etwaiger Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit Datenrettung, Datenentfernung und Dateninstallation im Rahmen dieser beschränkten Gewährleistung.]

#### 5. Haftungsbeschränkung

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG KÖNNEN WEDER VARJO NOCH SEINE LIEFERANTEN FÜR INDIRECTE SCHÄDEN, NEBENSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN, SCHADENERSATZZAHLUNGEN, ODER BESONDERE SCHÄDEN HERANGEZOGEN

WERDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN ODER WIRTSCHAFTLICHE VERLUSTE, UNTERBRECHUNG DER GESCHÄFTSTÄTIGKEIT, VERLUST GESCHÄFTLICHER INFORMATIONEN, DATENVERLUST, VERLUST DER PRIVATSPHÄRE, VERLUST DER VERTRAULICHKEIT; KOSTEN FÜR DIE ERSETZUNG VON WAREN ODER ERSATZAUSRÜSTUNG ODER NUTZUNGSAusFALL WÄHREND DES AUSTAUSCHS BZW. DER REPARATUR DES VARJO-PRODUKTS. SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG IST DIE GESAMTGEWÄHRLEISTUNG VON VARJO UND SEINEN LIEFERANTEN GEMÄSS DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG AUF DEN TATSÄCHLICH DURCH SIE FÜR DAS VARJO-PRODUKT ENTRICHTETEN BETRAG BESCHRÄNKT. DIESE AUSSCHLUSSBESTIMMUNGEN GELTEN AUCH FÜR DEN FALL, DASS EINE ABHILFEMASSNAHME IHREN WESENTLICHEN ZWECK NICHT ERFÜLLT ODER DASS VARJO VON DER MÖGLICHKEIT DER SCHADENERSATZFORDERUNGEN IN KENNTNIS GESETZT WURDE, FÜR SÄMTLICHE AUS DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG ENTSTEHENDE ODER MIT IHR IN ZUSAMMENHANG STEHENDE ANSPRÜCHE UNABHÄNGIG VON DER ART DER MASSNAHME, OB AUFGRUND EINES VERTRAGS, EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), VON GEFÄHRDUNGSHAFTUNG ODER EINES ANDEREN GRUNDES ZUR EINLEGUNG VON RECHTSMITTELN, RECHTLICHER ODER BILLIGKEITSRECHTLICHER GESICHTSPUNKTE. In einigen Ländern sind der Ausschluss bzw. die Beschränkung von Ersatzleistungen für Neben- und Folgeschäden

nicht zulässig, sodass die Beschränkungen oder Ausschlussbestimmungen gegebenenfalls keine Anwendung auf Sie finden.

## **6. Allgemeine Bestimmungen**

- 6.1 Diese beschränkte Gewährleistung unterliegt dem finnischen Recht; die Wahl gesetzlicher Bestimmungen ist ausgeschlossen. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf findet keine Anwendung. Alle Streitfälle, Auseinandersetzungen oder Ansprüche, die sich aus dieser beschränkten Gewährleistung ergeben, werden durch ein Schiedsverfahren nach der Schiedsgerichtsordnung der finnischen Handelskammer endgültig beigelegt. Schiedsgerichtsstand ist Helsinki. Die Sprache des Schiedsgerichts ist Englisch.
  
- 6.2 Falls sich herausstellt, dass eine Bestimmung dieser beschränkten Gewährleistung nach den Gesetzen eines Landes rechtswidrig, ungültig oder nicht durchsetzbar ist, so hat dies keinen Einfluss auf die Rechtmäßigkeit, Gültigkeit oder Durchsetzbarkeit der anderen Bestimmungen der beschränkten Gewährleistung.



# SUOMI

Ennen kuin aloitat Varjo VR-1 -virtuaalilasien käytön, lue Pikaopas sekä tämä Tuote- ja turvallisuusopas. Noudata kaikkia asennusta, toimintaa ja huoltoa koskevia ohjeita, jotka on toimitettu virtuaalilasien mukana. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vammaan, omaisuuden vaurioitumiseen tai virtuaalilaseillesi aiheutuvaan vahinkoon tai tämä saattaa mitätöidä takuun. Täydellinen tuotekuvaus, tämän oppaan viimeisin versio ja kaikki muut virtuaalilaseihin liittyvät käytännäsäännöt ovat saatavilla osoitteessa [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

Riitatapauksissa sovelletaan tämän asiakirjan englanninkielistä versiota. Asiakirjan käännöksellä on vain viitteellinen merkitys.

## Käyttötarkoitus

Virtuaalilasit on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa ja ainoastaan aikuisille. Virtuaalilaseja ei ole suunniteltu lasten käyttöön. Jos virtuaalilaseja ei käytetä niille suunniteltuun käyttötarkoitukseen, ne eivät välttämättä toimi oikein.

## Suuririskinen käyttö

Varjo-ohjelmistoa ja/tai -tuotteita ei ole suunniteltu, valmistettu eikä sertifioitu ilmailualan, teollisuuden, kaupan alan, sotilaskäyttöön tarkoitettujen tai lääkinällisten laitteiden tai järjestelmien hallintaan eikä minkään muiden laitteiden tai järjestelmien hallintaan, mikäli ohjelmiston tai tuotteiden käyttö tai toimintahäiriö voi merkittävällä todennäköisyydellä johtaa henkilön tai eläimen kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen tai

vakavaan fyysiseen tai ympäristövahinkoon ("Suuririskinen käyttö").

**VARJO SUOSITTELEE EHDOTTOMASTI VÄLTÄMÄÄN OHJELMISTON TAI TUOTTEIDEN SUURIRISKISTÄ KÄYTTÖÄ.**

Jos kuitenkin päätät käyttää ohjelmistoa ja/tai tuotteita suuririskisessä käytössä, teet sen omalla riskillä ja vastuulla ja suostut noudattamaan kaikkia kohtuullisia varotoimia kaikkien suuririskisestä käytöstä ja/tai ohjelmiston ja/tai tuotteiden ongelmista tämänkaltaisessa suuririskisessä käytössä aiheutuvien riskien ja vahinkojen minimoimiseksi.

## Terveyttä ja turvallisuutta koskevat varoitukset

Henkilövahinkojen, epämukavuuden tai omaisuuden vahingoittumisen riskin välttämiseksi, varmista, että kaikki virtuaalilasien käyttäjät lukevat alla olevat ohjeet huolellisesti ennen virtuaalilasien käyttöä.



### Ennen virtuaalilasien käyttämistä

Jotta virtuaalitodellisuuselämys olisi miellyttävä, tämä edellyttää, että liike- ja tasapainoistit eivät ole heikentyneet. Älä käytä virtuaalilaseja, jos olet sairas, väsynyt, unelias, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena, krapulassa, kärsit ruuansulatusvaikeuksista, sinulla on henkistä stressiä tai ahdistuneisuutta, kärsit vilustumisesta, nuhakuumeesta, migreeneistä tai päänsäryistä tai et yleisesti ottaen voi hyvin, koska käyttö voi pahentaa olotilaasi.

Keskustele lääkärin kanssa ennen virtuaalilasiens käyttämistä, jos sinulla on näköäsi tai liikkuvuuttasi heikentävä tila tai sairaus, olet raskaana tai iäkäs, sinulla on sydänsairaus tai jokin muu vakava sairaus, kärsit kohtauksista, migreenistä tai psykykkisistä sairauksista.

## Turvallinen ympäristö

Käytä virtuaalilaseja vain turvallisessa ympäristössä, koska virtuaalitodellisuudessa et välttämättä huomaa reaali maailman esteitä.

- Ole aina tietoinen ympäristöstäsi ennen kuin alat käyttää virtuaalilaseja sekä käytön aikana.
- Älä koskaan käytä virtuaalilaseja tilanteissa, joissa vaaditaan tarkkaavaisuutta kuten kävellessä, pyöräillessä tai autolla ajaessa. Älä käytä virtuaalilaseja liikkuvassa ajoneuvossa.
- Muista, että virtuaalilasiens käytön aikana et välttämättä havaitse ihmisiä, jotka liikkuvat ympäristössäsi.
- Ennen virtuaalilasiens käyttämistä ympäristöstä on poistettava esteet ja vaarat, ihmiset, huonekalut ja kaikki muut esineet, jotka voivat estää sinua liikkumasta vapaasti.
- Älä käytä virtuaalilaseja lähellä seinä, portaita, parvekkeita, ikkunoita, avoimia oviaukkoja, matalia kattoja, kattotuulettimia, kevyitä kalusteita, särkyviä esineitä, avotulta, lämmönlähteitä tai muita esineitä, joihin voit törmätä tai jotka voit kaataa.
- Pidä mielessä kaapeleiden ja virtajohtojen sijainti, jotta et kävele niiden päältä, kompastu niihin tai vedä niistä käyttäessäsi virtuaalilaseja. Älä nyi, solmi tai taivuta kaapeleita tai johtoja.
- Älä käsittele teräviä tai muutoin vaarallisia esineitä käyttäessäsi virtuaalilaseja.



## Kohtaukset

Jotkut henkilöt saattavat kokea voimakasta huimausta, pyörtymisen, epileptisiä kohtauksia tai vilkkuvien valojen, valokuvioiden tai eye tracking -sensorien infrapunavalon aiheuttamia tajunnan menetyksiä, vaikka heillä ei olisi aikaisemmin ollut näitä kohtauksia. Jos koet mitä tahansa näistä oireista, lopeta virtuaalilasiens käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Jos sinulla on aikaisemmin ollut kyseisiä oireita, keskustele lääkärin kanssa ennen virtuaalilasiens käyttöä. Kohtauksen todennäköisyyden pienentämiseksi, älä käytä virtuaalilaseja ollessasi väsynyt.



## Epämukavuus

Jotkut henkilöt saattavat virtuaalitodellisuutta käyttäessään kokea kuivasilmäisyyttä, silmien rasitusta tai silmän tai lihaksen nykimistä, tahattomia liikkeitä, näkökykynsä muuttuneen tai sumentuneen tai kaksoiskuvia tai muita visuaalisia poikkeavuuksia, pyöritystä, huimausta, tasapainon järkkymistä, epämukavuutta tai kipua päässä tai silmissä, päänsärkyä, tasapaino-ongelmia, ongelmia käsi-silmä-koordinaatiossa, ylimääräistä hikoilua, lisääntynyttä syljeneritystä, pahoinvointia, uupumusta, tietoisuuden menetystä tai matkapahoinvointikohtauksia tai muita matkapahoinvointioireita.

Kun aloitat virtuaalitodellisuuden käyttämisen, pidä ensimmäiset käyttökerrat lyhyinä ja pidä säännöllisiä taukoja. Jos tunnet olosi epämiellyttäväksi, lopeta virtuaalilasiens käyttö ja jatka käyttöä vasta, kun oireet ovat hävinneet. Älä aja autoa, käytä koneita tai harjoita muita

visuaalisesti tai fyysisesti vaativia toimintoja ennen kuin olet täysin toipunut kaikista oireista.



## Liikakäyttö

Pidä virtuaalilaseja käyttäessäsi säännöllisiä taukoja. Pitkittynyt käyttö voi vaikuttaa käsi-silmä-koordinaatioon tai tasapainoon sekä aiheuttaa muita kielteisiä vaikutuksia.



## Liiallisen kuormituksen aiheuttamat vammat

Käytä virtuaalilaseja miellyttävässä asennossa. Älä käytä liiallista voimaa tarttuessasi virtuaalilaseihin tai painaessasi painikkeita. Jos koet kihelmöintiä, tunnottomuutta, polttelua, jäykkyyttä, jomotusta tai muuta epämukavuutta, lopeta virtuaalilasiens käyttö ja lepää, kunnes olet täysin toipunut kaikista oireista. Jos nämä oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.



## Häiriöt lääkinällisissä laitteissa

Virtuaalilasit voivat lähettää radioaaltoja, jotka voivat vaikuttaa lähellä olevan elektroniikan toimintaan, mukaan lukien sydämentahdistimet, kuulolaitteet ja defibrillaattorit. Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehossasi oleva lääkinällinen laite, älä käytä virtuaalilaseja ennen kuin olet keskustellut asiasta lääkärin tai lääkinällisen laitteesi valmistajan kanssa. Säilytä virtuaalilasiens ja lääkinällisten laitteites välillä turvallinen etäisyys, ja lopeta virtuaalilasiens käyttö, jos havaitset mitä tahansa häiriötä lääkinällisessä laitteessasi.



## Kuulonalenema

Liiallinen altistuminen koville äänille voi aiheuttaa kuulovaurioita. Kun alat käyttää virtuaalilasiens kanssa yhteensopivia kuulokkeita, aloita käyttö matalalla äänenvoimakkuudella ja lisää äänenvoimakkuutta vähitellen. Älä säädä äänenvoimakkuutta liian kovalle.



## Sähköisku

Älä yritä purkaa, avata, huoltaa tai muuttaa virtuaalilaseja tai virtalähdeyksikköä, koska tämä voi johtaa sähköiskuun tai muuhun vaaraan ja vahingoittaa virtuaalilaseja tai virtalähdeyksikköä.

Käytä virtuaalilaseja ainoastaan pakkauksen mukana tulleen virtalähdeyksikön (Salcomp S51A00, TULO 100–240 V~, 50–60 Hz, 1,3 A, LÄHTÖ 5 V / 3 A, 5 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 3 A) ja Link Boxin (LB-1) kanssa. Muiden virtalähdeyksiköiden käyttäminen saattaa olla vaarallista.



## Vahingoittunut tai rikkiäinen laite

Älä käytä virtuaalilaseja, jos mikä tahansa osa on rikkiäinen tai vioittunut, jos kaapelit ovat rikkoutuneet tai mikä tahansa johto on näkyvillä. Älä yritä korjata mitään virtuaalilasiens osaa itse. Ainoastaan valtuutettu huoltoliike tai Varjo voi suorittaa korjaukset.



## Tarttuvat sairaudet

Tarttuvien sairauksien leviämisen välttämiseksi, älä jaa virtuaalilaseja sellaisen henkilöiden kanssa, joilla on tarttuvia sairauksia, infektoita tai tauteja, erityisesti silmien, ihon tai

päänahan alueella.

## ! Ihoärsytys

Lopeta virtuaaliliasien käyttö, jos koet turvotusta, kutinaa tai muuta ihoärsytystä. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.

## Turvallisuutta koskevat tiedot

Voit välttää oman loukkaantumisesi tai muiden henkilöiden loukkaantumisen tai virtuaaliliasiesi vahingoittumisen, kun luet nämä ohjeet ennen virtuaaliliasien käyttöä.

## Turvallinen ja miellyttävä käyttö

Kun käytät virtuaalilaseja ensimmäistä kertaa, noudata ohjeita siitä, miten virtuaaliliasit kohdistetaan oikein kasvoille. Säädä virtuaaliliasit ensin väljiksi avaamalla säätöhihnaa, ja sen jälkeen kääntämällä säätönuppia. Aseta virtuaaliliasit päähäsi, ja kiristä virtuaaliliasit sopiviksi kääntämällä ensin säätönuppia ja sen jälkeen kiristämällä säätöhihnaa. Päässäsi ei pitäisi tuntua mitään kipua tai painetta, ja maskin pitäisi tuntua miellyttävältä kasvoillasi.

Kun käytät virtuaalilaseja, virtuaaliliasit säättävät linssit automaattisesti pupilliesi välisen etäisyyden perusteella. Tämä asetus on oletusarvoisesti päällä. On suositeltavaa pitää asetus käytössä. Poista asetus käytöstä, jos automaattinen säätö ei toimi, esimerkiksi silmälasien, infrapunavaloherkkyiden tai jonkin muun näkökykyä haittaavan osuhteen johdosta. Jos poistat automaattisen säädön käytöstä, olosi saattaa tuntua epämukavalta.

Tarkista, että sinulla on tarpeeksi tilaa yläpuolellasi

ja ympärilläsi niin, että voit ojentaa käsivartesi virtuaalilaseja käyttäessäsi.

Nosta virtuaaliliasit pitämällä kiinni virtuaaliliasien rungosta tai pannasta. Älä nosta virtuaalilaseja pitämällä kiinni maskista tai kaapeleista.

Parhaan suorituskyvyn takaamiseksi, peitä kaikki heijastavat pinnat alueelta, jossa käytät virtuaalilaseja.

## Huolto ja kunnossapito

Käsittele laitettasi varoen ja säilytä se puhtaassa ja pölyttömässä paikassa.

## Säilytys ja sijainti

Käytä virtuaalilaseja ainoastaan riittävän ilmastoiduissa tiloissa.

- Älä peitä virtuaalilaseja.
- Älä peitä virtuaaliliasien yläosassa olevia ilmanvaihtoaukkoja säätöhihnalla tai muulla.
- Älä sijoita virtuaalilaseja lähelle esineitä, jotka voivat naarmuttaa linssesejä.
- Älä vie virtuaalilaseja lähelle avotulta tai sytytettyjä tupakointituotteita.
- Älä vie virtuaalilaseja lähelle lämmönlähteitä, sijoita sitä kuumaan paikkaan tai erittäin kuumiin tai kylmiin lämpötiloihin.
- Älä käytä virtuaalilaseja veden tai nesteen läheisyydessä.
- Älä käytä virtuaalilaseja sen jälkeen, kun lämpötila on muuttunut voimakkaasti. Siirrettäessä virtuaalilaseja ympäristöissä, joissa on hyvin erilaiset lämpötilat ja/tai kosteusolosuhteet, virtuaalilaseihin saattaa muodostua kosteutta. Ennen virtuaaliliasien

käyttämistä odota riittävän kauan, jotta kosteus haihtuu.

**Huomio:** Kun siirrä virtuaaliliasit matalan lämpötilan olosuhteista lämpimämpään ympäristöön tai korkean lämpötilan olosuhteista viileämpään ympäristöön, anna virtuaaliliasien sopeutua huoneen lämpötilaan ennen virran kytkemistä.

## Auringonvalo ja ulkoiset valonlähteet

Älä jätä virtuaalilaseja suoraan auringonvaloon tai voimakkaaseen ultraviolettisäteilyyn. Altistuminen suoralle auringonvalolle voi vahingoittaa optiikkaa ja näyttöä.

Älä heijasta laseria tai ulkoista valonlähdeä linssien läpi.

## ! Vahingoittuminen

Älä pudota, heitä tai yritä taivuttaa virtuaalilaseja. Jos pudotat virtuaaliliasit ja epäilet niiden vahingoittuneen, tarkista sivustolta [varjo.com/support](https://www.valje.com/support) huolto-ohjeet.

## ! Huoltoa edellyttävä vahingoittuminen

Virtuaaliliasien huollossa on käytettävä ainoastaan pätevää henkilökuntaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos:

- Virtuaaliliasit ovat altistuneet nesteelle tai ne ovat pudonneet.
- Virtuaalilaseihin on kohdistunut isku tai ne ovat vahingoittuneet.
- Virtuaaliliasit ylikuumentuvat.
- Virtuaaliliasit eivät toimi normaalisti, kun

noudatat käyttöohjeita.

## Puhdistus

Irrota virtuaaliliasit virtalähteestä ennen puhdistusta.

Puhdista virtuaaliliasit hankaamattomalla antibakteerisella puhdistusliinalla. Älä käytä saippuaa, vahvoja kemikaaleja, puhdistusliuoksia, nestemäisiä puhdistusaineita tai aerosoleja. Älä koskaan käytä vettä virtuaaliliasien puhdistamiseen.

Puhdista virtuaaliliasien linssit hellävaraisesti kuivalla optisten linssien puhdistukseen tarkoitettulla mikrokuituliinalla. Älä käytä linssien puhdistukseen mitään nestemäistä tai kemiallista puhdistusainetta.

Puhdista maskin pehmuste kostealla liinalla. Kostuta puhdas, sileä liina ensin vedellä (ei yli 40°C/104°F) ja pyyhi varovasti alue, jonka haluat puhdistaa. Anna kuivua huoneenlämmössä. Älä rumpukuivaa, silitä tai aseta pehmustetta suoraan auringonvaloon. Älä hankaa, vääntele tai valkaise pehmustetta.

## ! Lapset

Älä jätä virtuaalilaseja lasten ulottuville tai anna heidän leikkiä niillä. He voivat satuttaa itseään tai muita tai vahingoittaa virtuaalilaseja.

## Laitteen lämpötila

Pitkäkestoisen käytön aikana virtuaaliliasit saattavat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Jos virtuaaliliasit tuntuvat liian kuumilta, ne eivät mahdollisesti toimi oikein. Katso lähin valtuutettu

huoltoliike sivustolta [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

## Tarvikkeet

Älä käytä virtuaalilaseja hyväksymättömien tai yhteensopimattomien tarvikkeiden tai ohjelmistojen kanssa. Hyväksymättömien tarvikkeiden tai ohjelmistojen käyttäminen voi aiheuttaa ongelmia suorituskykyyn tai johtaa vaurioitumiseen tai vahingoittumiseen. Tarkista sivustolta [varjo.com/support](http://varjo.com/support) luettelo yhteensopivista tarvikkeista tai ohjelmistoista.

## Käyttö- ja säilytyslämpötilat

Käytä virtuaalilaseja 10 °C:n ja 27 °C:n (50–80 °F) välillä olevissa lämpötiloissa. Säilytä virtuaalilaseja niiden pakkauksessa tahattoman vahingoittumisen ja altistumisen minimoimiseksi 0 °C:n ja 40 °C:n (32–104 °F) välillä olevissa lämpötiloissa.

## Radiotaajuudet

| Komponentti     | Luokitus | Taajuus          | Huipputeho |
|-----------------|----------|------------------|------------|
| Virtuaalilaseit | 5 V, 2 A | 2,402 – 2,48 GHz | 0,58 mW    |

## Kierrätys

EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta antama direktiivi (2012/19/EU), joka astui voimaan 13. helmikuuta 2003, johti merkittävään muutokseen elektroniikkalaitteiden käsittelyssä niiden eliniän lopussa. Tutustu paikallisiin määräyksiin elektronisten tuotteiden asianmukaisesta hävittämisestä.



Virtuaalilaseissasi, akussa, oppaissa tai pakkauksessa oleva ylituotannon roska-astian symboli muistuttaa sinua siitä, että kaikki elektroniset ja elektroniikkatuotteet, akut, paristot ja käytetyt pakkauksimateriaalit on lajiteltava kierrätykseen niiden käyttöänsä lopussa. Älä hävitä näitä tuotteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä: kierrätä ne. Saadaksesi tietoa lähimmästä kierrätyspisteestäsi, ota yhteyttä paikalliseen jäteviranomaiseen.

## CE Euroopan unionin vaatimusten mukaisuus

Tämä laite noudattaa Euroopan unionin direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia.

## RoHS-mukaisuus

Nämä virtuaalilaseit täyttävät Euroopan parlamentin ja Euroopan neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antamassa direktiivissä, 2011/65/EU, tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS-direktiivi) sekä kyseisen direktiivin muutoksissa asetetut vaatimukset.

## Tekijänoikeudet ja muut ilmoitukset

© Varjo Technologies Oy.

Tämän dokumentin sisältö tarjotaan "sellaisena kuin se on". Varjo Technologies Oy ("Varjo") pidättää oikeuden muuttaa tai muokata tätä opasta pitääkseen sen virheettömänä ja täydellisenä. Tarkista päivitetty versio säännöllisesti sivustolta [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

Tämä opas on suojattu kansainvälisillä

tekijänoikeuslaeilla. Tämän oppaan mitään osaa ei saa toisintaa, levittää, kääntää tai siirtää missään muodossa tai millään keinoin, sähköisesti tai mekaanisesti, mukaan lukien kopiointi, tallennus tai säilytys tietojen säilytys- ja hakujärjestelmässä, ilman Varjon etukäteistä kirjallista lupaa.

## Rajoitettu takuu yrityksille

VARJON TUOTE ON TARKOITETTU YRITYSKÄYTTÖÖN EIKÄ SITÄ OLE TARKOITETTU MYYTÄVÄKSI KULUTTAJILLE. TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU YRITYKSILLE ("RAJOITETTU TAKUU") EDellyttää, että VARJO-TUOTE ON REKISTERÖITY KÄYTETTÄVÄKSI LISENSIN "CUSTOMER SUCCESS LICENSE" NOJALLA. TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU LUO SINULLE ERITYISIÄ JURIDISIA OIKEUKSIA JA SINULLA VOI OLLA MYÖS MUITA JURIDISIA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT VALTIOITTAIN JA OSAVALTIOITTAIN.

## 1. Määritelmät

Tätä Rajoitettua takuuta koskevat seuraavat määritelmät:

- "Varjo-tuote" tarkoittaa Varjon virtuaaliodellisuuslaseja ja kaikkia tarvikkeita, jotka valtuutettu jälleenmyyjä tai Varjo ("Valtuutettu jälleenmyyjä") on tarjonnut pakkauksessa alkuperäisen oston yhteydessä.
- "Sinä" eri muodoissaan viittaa alkuperäiseen yrityskäyttäjään, joka osti Varjo-tuotteen Valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- "Takuuaika" on kaksitoista (12) kuukautta siitä päivästä lähtien, jolloin ostit Varjo-tuotteen Valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- "Tavanomaiset käyttöolosuhteet" tarkoittavat Käyttäjänuuaalin mukaista tavanomaista

yrityskäyttöä.

- "Käyttäjänuuaali" tarkoittaa kaikkia käyttöohjeita, turvallisuusohjeita ja muita Varjon pakkauksessa tarjoamia tai internetin kautta lähettämiä dokumentteja.

## 2. Kattavuus

Varjo takaa, ainoastaan Sinulle, että Takuuajan aikana, Varjo-tuote toimii ennenaikaisilta osiltaan Varjon teknisten erittelyjen mukaisesti Tavanomaisissa käyttöolosuhteissa. Rajoitettu takuu edellyttää, että Varjo-tuote on rekisteröity käytettäväksi "Customer Success License" -lisenssin nojalla. Tämä Rajoitettu takuu ei kata mitään ohjelmistoja tai muita tuotteita, joita tarvitaan Varjo-tuotteen käyttämiseksi ja jotka eivät ole pakkauksessa Varjo-tuotteen alkuperäisen oston yhteydessä. Tällaisia tuotteita koskevat niiden omat käyttö- tai muut ehdot, vaikka ne olisi tarkoitettu tai nimetty käytettäväksi yhdessä Varjo-tuotteen kanssa.

Tämä Rajoitettu takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen vain, jos ostit uuden Varjo-tuotteen Valtuutetulta jälleenmyyjältä ja Varjo-tuote myytiin Sinulle sen alkuperäisessä, sinetöidyssä pakkauksessa. Et saa luovuttaa tai siirtää tätä Rajoitettua takuuta kenellekään kolmannelle osapuolelle, ellei tämä rajoitus ole pakottavan säännöksen mukaan kielletty.

Jos palautat Varjo-tuotteen Takuuajan aikana ja palautus on tämän Rajoitetun takuun ehtojen mukainen, Varjo tai sen palvelukumppani korjaa tai korvaa sen toisella harkintansa mukaan. Korjaus tai korvaaminen toisella voi käsittää toiminnallisesti

vastaavan kunnostetun Varjo-tuotteen käyttämisen ja/tai kunnostettuja osia, ellei tämä ole lain mukaan kiellettyä. Kun Varjo-tuote korvataan toisella, Varjo voi korvata sen joko samalla mallilla tai, jos tämä ei ole saatavilla, mallilla, joka on lähimpänä alkuperäistä mallia. Varjo tai sen palvelukumppani palauttaa Sinulle omalla kustannuksellaan korjatun tai toisella korvatun Varjo-tuotteen. Mikä tahansa Varjo-tuote, jonka lähetät Varjolle ja jonka Varjo korvaa toisella, on Varjon omaisuutta.

Jos Varjo korjaa tai korvaa Varjo-tuotteen toisella, korjattu tai korvattu Varjo-tuote on edelleen takuun alainen sen alkuperäisestä Takuuajasta jäljellä olevan ajan tai kolme (3) kuukautta korjauksen tai korvaamisen päivästä lukien sen mukaan, kummasta ajankohdasta laskettu aika on pidempi.

Varjo-tuotteen korjaus tai korvaaminen toisella on Sinun ainoa ja yksinomainen oikeussuojakeinosi ja Varjon ainoa velvollisuus mihin tahansa vaatimuksiin nähden tai mihin tahansa Varjo-tuotteen virheen aiheuttamiin menetyksiin nähden. Jo me päätämme oman harkintamme mukaan, että mikään luetelluista keinoista ei ole kohtuullinen korjaamaan vikaa tai toimintahäiriötä, voimme palauttaa Sinulle hinnan, jonka olen maksanut Tuotteesta.

Tämä Rajoitettu takuu on Varjon Varjo-tuotteelle tarjoama lopullinen, täydellinen ja yksinomainen takuu, ja kukaan muu henkilö tai mikään muu yksikkö (mukaan lukien Valtuutettu jälleenmyyjä) ei ole saanut valtuutusta antaa muita takuita tai vakuutuksia Varjon puolesta. LUKUUN OTTAMATTA TÄSSÄ RAJOITETUSSA TAKUUSSA ANNETTUJA

NIMENOMAISIA RAJOITETTUA TAKUITA, VARJO KIISTÄÄ KAIKKI MUUT NIMENOMAISET TAI OLETETUT TAKUUT JA VAKUUTUKSET, MUKAAN LUKIEN KAIKKI OLETETUT MYYNTIKELPOISUUTTA JA TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. ELLEI TÄSSÄ RAJOITETUSSA TAKUUSSA OLE TOISIN MÄÄRÄTTY, KAIKKI VARJO-TUOTTEET TOIMITETAAN "SELLAISINA KUIN NE OVAT" JA "VIKOINEEN". Jos ja siltä osin kuin oletettua takuuta ei voida kiistää, sen kesto rajoittuu Takuuajakaan. Jos Sinua koskeva pakottava säännös ei salli rajata oletetun takuun kestoja, tämä rajoitus ei välttämättä koske Sinua.

Jos et ole Varjo-tuotteen alkuperäinen ostaja, tämä Rajoitettu takuu ei koske sinua. Jos Takuuajaka on mennyt umpeen, jos Varjo-tuote ei täytä tämän Rajoitetun takuun ehtoja tai jos et tee Takuuvaatimustasi kohdan 5 mukaisesti, tämä Rajoitettu takuu ei tule sovellettavaksi. Jos tämä Rajoitettu takuu ei sovellu, Varjo voi tarjota Sinulle maksullisia takuun ulkopuolisia palveluita ja Sinä voit olla velvollinen korvaamaan kaikki Varjo-tuotteen korjaamiseen tai toisella korvaamiseen liittyvät kustannukset.

### 3. Miten voit saada huoltoa tai palvelua?

Jos Sinulla on ongelmia Varjo-tuotteesi kanssa, vieraile osoitteessa [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support), josta saat hyödyllistä palvelua ja yhteystiedot, sekä voit lähettää vaatimuslomakkeen takuupalvelun saamiseksi. Jos Sinun on tarpeen lähettää Varjo-tuotteesi huoltoa varten, toimitamme Sinulle ohjeet lähettämistä varten. Saatat joutua maksamaan meille Varjo-tuotteen lähetyskulut.

Varjo-tuotteen vastaanotettuaamme päättämme, onko kyseessä tämän Rajoitetun takuun kattama vika tai toimintahäiriö. Jos katsomme, että Rajoitettu takuu kattaa vian tai toimintahäiriön, korjaamme tai korvaamme Varjo-tuotteen toisella siten, että toimitamme Sinulle Varjo-tuotteen, joka on olennaisilta osiltaan Varjon teknisten erittelyjen mukainen Tavanomaisissa käyttöolosuhteissa, ja lähetämme korjatun Varjo-tuotteen tai mahdollisen korvaavan Varjo-tuotteen Sinulle meidän kustannuksellamme. Emme välttämättä palauta alkuperäistä Varjo-tuotetta Sinulle. Jos lähetät meille Varjo-tuotteen ilman asianmukaista ostotodistusta, palautamme Varjo-tuotteen Sinulle Sinun kustannuksellasi ennakkomaksua vastaan tai jos tällaisia kustannuksia ei ole etukäteen maksettu, säilytämme Varjo-tuotetta kolmenkymmenen (30) päivän ajan, jotta voit tulla noutamaan sen, minkä jälkeen hävitämme sen.

### 4. Mitä Rajoitettu takuu ei kata?

Tämä Rajoitettu takuu ei kata, eikä Varjo ole vastuussa, kun on kyse seuraavista: (i) käytetyt ja uudelleen myydyt Varjo-tuotteet; (ii) Varjo-tuotteet, joita ei ole ostettu Valtuutetuilta jälleenmyyjiltä; tai (iii) mitkä tahansa ohjelmistot (mukaan lukien, mutta ei näihin rajoittuen, kaikki Varjo-tuotteen sisältämät ohjelmistot ja Varjon tarjoamat tietokoneohjelmistot).

Tämä Rajoitettu takuu ei kata, eikä Varjo ole vastuussa, kun on kyse Varjo-tuotteelle aiheutuneesta vahingosta tai Varjo-tuotteen menetyksestä, joka johtuu (i) tapaturmasta (esim. tahattomasta fyysisestä iskusta, altistumisesta nesteelle, elintarvikkeelle tai muille likaaville

aineille, jne.) tai varkaudesta; (ii) Tavanomaisia käyttöolosuhteita vastaamattomasta käytöstä tai muusta väärinkäytöstä (mukaan lukien, mutta ei näihin rajoittuen, laiminlyönti, väärinkäyttö tai muuttaminen); (iii) käytöstä sopimattoman tuotteen kanssa, jota Varjo ei ole myynyt tai lisensoinut; (iv) käytöstä ilman riittävää ilmanvaihtoa; (v) lasten käytöstä; (vi) turvajärjestelmämme kiertämisestä; (vii) käänteismallintamisesta; (viii) virusten aiheuttamista vioista tai vahingoista tai muista Varjo-tuotteen ohjelmiston ongelmista; (ix) siitä, että Varjo-tuotetta käytetään jossain valtiossa kyseisen valtion voimassa olevien lakien, asetusten tai määräysten vastaisesti; (x) valtuuttamattomista korjauksista aiheutuneista vioista tai vahingoista; (xi) ylivoimaisesta esteestä, mukaan lukien, mutta ei näihin rajoittuen, ukkonen, tulva, tornado, maanjäristys tai hurrikaani; ja/tai (xii) kosmeettisista vahingoista (esim. naarmuista).

Lisäksi tämä Rajoitettu takuu ei kata, eikä Varjo ole vastuussa, kun on kyse Varjo-tuotteelle aiheutuneesta vahingosta tai Varjo-tuotteen menetyksestä, joka johtuu tavanomaisesta kulumisesta ja kuluvien osin tavanomaisesta kulumisesta.

Tämä Rajoitettu takuu ei myöskään sisällä mitään erityisiä takuita siitä, että Varjo-tuote on virheetön, eikä se sisällä erityisiä käytettävyyssäikää tai jatkuvaa saatavuutta koskevia takuita, ohjelmistojen tai internet-tilien tietoturvaominaisuuksia koskevia takuita tai takuita, että ohjelmistot, laiteohjelmat tai internetsivustot toimivat häiriöttä tai virheettömästi. Tämä Rajoitettu takuu raukeaa, jos Varjo-tuote palautetaan siten, että sen tuotenimet

on poistettu, niitä on vahingoitettu tai peukaloitu tai Tuotteeseen on tehty muutoksia (mukaan lukien jonkin komponentin tai kannen luvaton poistaminen). [Tämä Rajoitettu Takuu ei kata tietojen menetystä; Sinun vastuullasi on teettää tiedoistasi säännöllisesti sähköiset tai fyysiset varmuuskopiot, jos haluat säilyttää tietosi. Tietojen palauttamiseen, poistamiseen ja asennukseen liittyvät vahingot tai kustannukset eivät kuulu tähän Rajoitettuun takuuseen.]

## 5. Vastuunrajoitus

NIIN PITKÄLTÄ KUIN SOVELLETTAVA LAKI TÄMÄN SALLII VARJO TAI SEN TOIMITTAJAT EIVÄT OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VÄLILLISISTÄ, RANGAISTUSLUONTOISISTA TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN, MUTTA EI NÄIHIN RAJOITTUEN, MENETETYT VOITOT TAI TALOUDELLINEN TAPPIO, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, LIIKETOIMINTATIETOJEN MENETYS, TIEDON MENETYS, YKSITYISYDENSUOJAN MENETYS, LUOTTAMUKSELLISUUDEN MENETYS, KORVAAVIEN TUOTTEIDEN TAI VÄLINEIDEN KUSTANNUKSET TAI MENETETYN KÄYTÖN KUSTANNUKSET SILLÄ AIKAA, KUN VARJO-TUOTETTA KORJATAAN TAI KORVATAAN TOISELLA. NIIN PITKÄLTÄ KUIN SOVELLETTAVA LAKI TÄMÄN SALLII TÄMÄN RAJOITETUN TAKUUN MUKAINEN VARJON JA SEN TOIMITTAJIEN KOKO VASTUU RAJOITTUU SIIHEN SUMMAAN, JONKA SINÄ OLET MAKSANUT VARJO-TUOTTEESTA. NÄMÄ VASTUUNRAJOITUKSET SOVELTUVAT, VAIKKA KÄYTETTY OIKEUSSUOJAKEINO EI TÄYTTÄISI OLENAISTA TARKOITUSTAAN TAI VARJOA OLISI INFORMOITU KYSEISTEN VAHINKOJEN

MAHDOLLISUUDESTA, TÄSTÄ RAJOITETUSTA TAKUUSTA SYNTYVISTÄ TAI SIIHEN LIITTYVISTÄ VAATEISTA, HUOLIMATTA OIKEUDELLISEN VAATEEN LUONTEESTA, SOPIMUKSEEN TAI RIKOSOIKEUTEEN PERUSTUEN (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS), ANKARASTA TUOTEVASTUUSTA TAI MUUSTA OIKEUDELLISEN VAATEEN SYYSTÄ TAI OIKEUDELLISISTA TAI TASAPUOLISUUDEN PERIAATTEISTA. Jotkin osavaltiot ja valtiot eivät salli välillisten vahinkojen korvaamisen poissulkemista tai rajoittamista, joten tämän Rajoitetun takuun mukaiset rajoitukset tai poissulkemiset eivät välttämättä koske sinua.

## 6. Yleiset ehdot

- 6.1 Tähän Rajoitettuun takuuseen sovelletaan Suomen lakeja, niihin sisältyviä lainvalintasäännöksiä lukuun ottamatta. YK:n kansainvälistä tavaran kauppaa koskevaa yleissopimusta (CISG) ei sovelleta. Tästä Rajoitetusta takuusta johtuvat kaikki riidat, erimielisyydet ja vaatimukset ratkaistaan lopullisesti välimiesoikeudessa Suomen Keskuskauppakamarin välityslautakunnan sääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Helsinki. Välimiesmenettelyn kieli on englanti.
- 6.2 Jos tämän Rajoitetun takuun jokin ehto katsotaan lainvastaiseksi, pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi minkä tahansa valtion lainsäädännön nojalla, tämä ei vaikuta muiden Rajoitetun vastuun ehtojen laillisuuteen, pätevyyyteen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen.

## SVENSKA

Innan du börjar använda Varjo VR-1-headsetet bör du läsa snabbguiden och den här produkt- och säkerhetsguiden. Följ alla de instruktioner för installation, drift och underhåll som medföljer headsetet. Om du inte följer instruktionerna kan det leda till sak- eller personskada eller skada på headsetet. Det kan också medföra att garantin upphör att gälla. För en fullständig produktbeskrivning, senaste versionen av den här guiden och andra policyer som gäller för headsetet, se [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

I händelse av tvist gäller den engelska versionen av detta dokument. Översättningarna tillhandahålls endast som referens.

### Avsedd användning

Headsetet är avsett att användas inomhus och endast av vuxna. Headsetet har inte utformats för att användas av barn. Om du använder headsetet på andra sätt än de avsedda kan det sluta fungera.

### Högriskanvändning

Varjos programvaror och/eller produkter är inte designade, konstruerade eller certifierade för styrning av utrustning eller system inom flyg eller industriella, kommersiella, militära, medicinska eller andra utrustningar eller system där användning av eller fel i programvaran eller produkterna med rimlig sannolikhet skulle kunna leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada hos människor eller djur, eller till allvarliga materiella eller miljömässiga skador ("högriskanvändning").

VARJO AVRÅDER STARKT FRÅN ATT PROGRAMVARAN ELLER PRODUKTERNA ANVÄNDS INOM HÖGRISKANVÄNDNINGSSOMRÅDEN.

Om du ändå väljer att använda programvaran och/eller produkterna för tillämpningar med hög risk gör du det på egen risk och eget ansvar, och accepterar att vidta alla rimliga försiktighetsåtgärder för att minimera eventuella risker och skador som uppstår till följd av högriskanvändning och/eller fel i programvara och/eller produkter vid högriskanvändning.

## Hälso- och säkerhetsvarningar

För att minska risken för personskada, obehag eller sakskada bör du se till att alla användare av headsetet läser varningarna nedan noggrant innan de börjar använda produkten.



### Innan du börjar använda headsetet

En behaglig VR-upplevelse kräver att du kan använda ditt rörelse- och balanssinne fullt ut. Använd inte headsetet om du är sjuk, trött, sömning, påverkad av alkohol eller droger eller bakfull, om du har matsmältningsproblem, upplever känslomässig stress eller oro, lider av förkylning, influensa, migrän eller huvudvärk eller i allmänhet inte mår bra, eftersom det kan få dig att må sämre.

Rådgör med en läkare innan du använder headsetet om du har någon sjukdom som försämrar din syn eller rörlighet, om du är gravid eller äldre, om du har en hjärtsjukdom eller annan allvarlig sjukdom eller

lider av krampanfall, migrän eller psykisk sjukdom.

## Säker miljö

Headsetet ska användas endast i säkra miljöer, eftersom du kanske inte lägger märke till hinder i den verkliga miljön när du använder VR.

- Se alltid till att du är väl medveten om den omgivande miljön före och under användningen av headsetet.
- Använd aldrig headsetet i situationer som kräver uppmärksamhet, t.ex. medan du går, cyklar eller kör bil. Använd inte headsetet i ett fordon i rörelse.
- Tänk på att om någon närmar sig dig medan du använder headsetet är det inte säkert att du märker det.
- Innan du använder headsetet bör du se till att omgivningen är fri från hinder och faror, människor, möbler och andra föremål som kan hindra dig från att röra dig fritt.
- Använd inte headsetet i närheten av väggar, trappor, balkonger, fönster, öppna dörrar, låga tak, takfläktar, armaturer, ömtåliga föremål, öppna lågor, värmekällor eller andra föremål som du kan stöta emot eller välta omkull.
- Tänk på hur kablarna och strömsladdarna löper så att du inte trampar eller snubblar på dem eller drar i dem när du använder headsetet. Undvik att rycka i, knyta eller böja kablar eller sladdar.
- Hantera inga vassa eller på annat sätt farliga föremål när du använder headsetet.

## Krampanfall

Hos vissa människor kan svår yrsel, svimning, epileptiska anfall eller blackout utlösas av ljusblixtar, mönster, eller exponering

för det infraröda ljus som används av ögonstyrningsenheten, även om de inte tidigare har lidit av sådana åkommor. Om du upplever något av dessa symtom ska du sluta använda headsetet och rådgöra med en läkare. Om du tidigare har upplevt dessa symtom ska du rådgöra med en läkare innan du börjar använda headsetet. För att minska risken för krampanfall ska du inte använda headsetet när du är trött.

## Obehag

Vissa personer kan uppleva torra eller ansträngda ögon, ögon-eller muskelryckningar, ofrivilliga rörelser, synförändringar såsom dimsyn, dubbelseende eller andra optiska förändringar, yrsel, svimningskänsla, desorientering, obehag eller smärta i huvudet eller ögonen, huvudvärk, nedsatt balans, nedsatt öga-hand-koordination, överdriven svettning, ökad salivproduktion, illamående, trötthet, nedsatt medvetandegrad, krampanfall eller symtom på åksjuka vid användning av virtuell verklighet.

När du börjar använda virtuell verklighet ska du arbeta i korta pass och ta regelbundna pauser. Om du känner obehag ska du sluta använda headsetet och inte fortsätta förrän symtomen försvunnit. Undvik att köra bil, hantera maskiner eller ägna dig åt andra visuellt eller fysiskt krävande aktiviteter tills du är helt symptomfri.

## Överanvändning

Ta regelbundna pauser när du använder headsetet. Långvarig användning kan påverka öga-hand-koordinationen eller balansen eller ge andra negativa effekter.

## Belastningsskador

Inta en bekväm ställning när du använder headsetet. Använd inte mer kraft än nödvändigt du greppar headsetet eller trycker på knapparna. Om du upplever stickningar, domningar, sveda, stelhet, bultande eller andra obehagskänslor ska du sluta använda headsetet och vila tills du är helt fri från symtomen. Rådgör med läkare om symtomen inte går över.

## Störningar på medicintekniska enheter

Headsetet kan avge radiovågor som kan påverka elektronik i närheten, inklusive pacemakers, hörapparater och defibrillatorer. Om du har en pacemaker eller något annat medicintekniskt implantat ska du rådgöra med läkare eller med tillverkaren av den medicintekniska enheten innan du använder headsetet. Se till att du håller ett säkerhetsavstånd mellan headsetet och den medicinska enheten och sluta använda headsetet om du observerar störningar på den medicinska enheten.

## Hörselnedsättning

Överdriven exponering för höga ljud kan orsaka hörselskador. När du börjar använda kompatibla hörlurar tillsammans med headsetet ställer du in en låg ljudnivå och höjer sedan långsamt volymen. Höj inte volymen för mycket.

## Elektriska stötar

Försök inte ta isär, öppna, serva eller modifiera headsetet eller strömförsörjningsenheten, eftersom det kan leda till elektriska stötar eller andra faror eller skada headsetet eller

strömförsörjningsenheten.

Headsetet får endast användas med den strömförsörjningsenhet (Salcomp S51A00, inspänning 100–240 V~, 50–60 Hz, 1,3A, utspänning 5 V/3 A, 5 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A) och Link Box (LB-1) som medföljer vid försäljning. Det kan vara farligt att använda andra strömförsörjningsenheter.

## Skadad eller trasig enhet

Använd inte headsetet om någon del är trasig eller skadad, om de medföljande kablarna är trasiga, eller höljet på någon kabel skadat så att de inre ledarna exponeras. Försök inte reparera någon del av headsetet själv. Reparationer bör endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad eller av Varjo.

## Smittsamma sjukdomar

För att undvika smittspridning bör du inte dela headsetet med personer som har smittsamma tillstånd, infektioner eller sjukdomar, särskilt om ögon, hud eller hårbotten är drabbade.

## Hudirritation

Sluta använda headsetet om du upplever svullnad, klåda eller annan irritation. Kontakta läkare om symtomen inte går över.

## Säkerhetsinformation

Läs denna säkerhetsinformation innan du använder headsetet, så undviker du att skada dig eller någon annan eller att skada headsetet.



## Säker och bekväm användning

Följ instruktionerna för hur du placerar headsetet på rätt sätt över ansiktet när du använder det första gången. Ställ först in en lösare passform på headsetet genom att öppna huvudremmen och vrida på justeringsratten. Sätt på dig headsetet och dra åt genom att först vrida på justeringsratten och sedan dra åt huvudremmen. Du ska inte uppleva smärta eller tryck mot huvudet och masken ska kännas bekväm.

När du använder headsetet justeras linserna automatiskt efter pupillavståndet. Den här inställningen är på som standard. Vi rekommenderar att du behåller inställningen på. Stäng av inställningen om den automatiska justeringen inte fungerar, till exempel för att du bär glasögon, är känslig för infrarött ljus eller på grund av andra förhållanden som försämrar synen. Om du stänger av den automatiska justeringen kan du uppleva obehag.

Se till att du har tillräckligt utrymme att sträcka ut armarna ovanför och runtomkring dig när du använder headsetet.

Lyft headsetet i själva headsetdelen eller i huvudbandet. Lyft inte headsetet i masken eller kabla.

För bästa prestanda ska du täcka över alla reflekterande ytor i det område där du använder headsetet.

## Skötsel och underhåll

Hantera enheten varsamt och förvara den på en ren

och dammfri plats.

## Miljö

Headsetet ska endast användas i utrymmen med tillräcklig ventilation.

- Täck inte över headsetet.
- Täck inte över ventilationshålen ovanpå headsetet med huvudremmen eller något annat föremål.
- Placera inte headsetet nära föremål som kan repa linserna.
- Utsätt inte headsetet för öppen låga eller tända rökprodukter.
- Placera inte headsetet nära värmekällor eller varma utrymmen och exponera det inte för extrema temperaturer.
- Använd inte headsetet nära vatten eller andra vätskor.
- Använd inte headsetet efter en extrem temperaturförändring. När du flyttar headsetet mellan miljöer med mycket olika temperatur-och/eller luftfuktighetsförhållanden kan kondens bildas på eller inuti headsetet. Låt fukten avdunsta innan du använder headsetet.

**Obs!** När du flyttar headsetet från en miljö med låg temperatur till en varmare miljö eller tvärtom ska du låta headsetet anpassa sig till rumstemperatur innan du slår på strömmen.

## Solljus och externa ljuskällor

Exponera inte headsetet för direkt solljus eller starkt ultraviolett ljus. Exponering för direkt solljus kan skada optiken och skärmen.

Lys inte med laser eller externa ljuskällor genom

linserna.



## Skador

Undvik att tappa, kasta eller försöka böja headsetet. Om du tappar det och misstänker att det skadats besöker du [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) för underhållsinstruktioner.



## Skador som kräver service

Endast kvalificerad personal ska serva headsetet. Kontakta auktoriserad serviceverkstad om:

- Headsetet har utsatts för vätska eller tappats.
- Headsetet har utsatts för stötar eller är skadat.
- Headsetet blir överhettat.
- Headsetet inte fungerar normalt när du använder det enligt bruksanvisningen.

## Rengöring

Koppla ur headsetet från strömkällan innan du rengör det.

Rengör headsetet med anti-bakteriella servetter som inte repar ytan. Använd inte tvål, starka kemikalier, lösningsmedel, flytande rengöringsmedel eller sprayer. Använd aldrig vatten för att rengöra headsetet.

Rengör headsetets linser försiktigt med en torr mikrofiberduk för optiska linser. Använd inga flytande eller kemiska rengöringsmedel till linserna.

Rengör maskens stoppade del med en fuktig trasa. Fukta först en ren, mjuk trasa med vatten (upp till 40 °C/104 °F) och torka sedan försiktigt det område du vill rengöra. Låt lufttorka i rumstemperatur. Den

stoppade delen får inte torktumlas, strykas eller exponeras för direkt solljus. Den får heller inte skrubbas, vridas ur eller blekas.



## Barn

Förvara inte headsetet inom räckhåll för barn och låt dem inte använda eller leka med det. De kan skada sig själva eller andra, eller skada headsetet.

## Enhetens temperatur

Under långvarig användning kan headsetet bli varmt. Detta är normalt. Om headsetet känns alltför varmt kanske det inte fungerar som det ska. Du hittar närmaste auktoriserade serviceverkstad via [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support).

## Tillbehör

Använd inte headsetet tillsammans med tillbehör eller program som inte är godkända eller kompatibla. Användning av icke godkända tillbehör eller program kan orsaka prestandaproblem eller leda till sak- eller personskada. En lista över kompatibla tillbehör och program finns på [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support).

## Drifts- och lagringstemperatur

Använd headsetet vid temperaturer på mellan 10 °C och 27 °C (50 °F till 80 °F). Förvara headsetet i sin försäljningsförpackning för att minimera oavsiktlig skada eller exponering, vid temperaturer på mellan 0 °C och 40 °C (32 °F till 104 °F).

## Radiofrekvenser

| Komponent | Klassificering | Frekvens         | Maximal uteffekt |
|-----------|----------------|------------------|------------------|
| Headset   | 5 V, 2 A       | 2,402 - 2,48 GHz | 0,58 mW          |

## Återvinning

Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), som trädde i kraft den 13 februari 2003, innebar stora förändringar för behandlingen av uttjänt elektronisk utrustning. Kontrollera de lokala föreskrifterna om kassering av elektroniska produkter.



Den överkryssade soptunnan på headsetet, batteriet, dokumentationen och förpackningen är en påminnelse om att alla elektriska och elektroniska produkter samt batterier och förpackningsmaterial ska sorteras och återvinnas när de inte längre används. Släng inte dessa produkter som osorterat hushållsavfall, utan se till att de återvinns. Kontakta lokala myndigheter för information om närmsta återvinningsplats.

## CE EU-meddelande

Den här enheten uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU.

## Överensstämmelse med RoHS

Det här headsetet uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (RoHS) och dess ändringar.

## Upphovsrätt och andra meddelanden

© Varjo Technologies Oy.

Innehållet i det här dokument tillhandahålls som det är. Varjo Technologies Oy ("Varjo") förbehåller sig rätten att ändra eller modifiera den här guiden för att hålla den korrekt och fullständig. Du hittar alltid en uppdaterad version på [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

Den här guiden omfattas av internationell upphovsrättslagstiftning. Ingen del av guiden får reproduceras, distribueras, översättas eller överförs i någon form eller på något sätt, elektroniskt eller mekaniskt, inklusive fotokopiering, inspelning eller lagring i informationslagringssystem, utan föregående skriftligt tillstånd av Varjo.

## Begränsad garanti för företag

DEN HÄR VARJO-PRODUKTEN ÄR AVSEDD FÖR FÖRETAGSANVÄNDNING OCH ALLTSA INTE FÖR FÖRSÄLJNING TILL KONSUMENT. DEN HÄR BEGRÄNSADE GARANTIN FÖR FÖRETAG (NEDAN KALLAD "GARANTIN") GÄLLER UNDER FÖRUTSÄTTNING ATT PRODUKTEN REGISTRERATS PÅ DIN "CUSTOMER SUCCESS LICENSE". DEN HÄR GARANTIN GER DIG SPECIFIKA JURIDISKA RÄTTIGHETER. DU KAN OCKSÅ HA ANDRA JURIDISKA RÄTTIGHETER, SOM VARIERAR MELLAN OLIKA LÄNDER OCH DELSTATER.

## 1. Definitioner

Följande definitioner gäller för den här garantin:

- Med "varjo-produkt" avses VR-headsetet från

Varjo och alla eventuella tillbehör som medföljde i förpackningen vid det ursprungliga inköpet från en auktoriserad återförsäljare eller från Varjo ("auktoriserad återförsäljare").

- "Du" och "din" används med avseende på den ursprungliga företagsanvändare som köpt Varjo-produkten från en auktoriserad återförsäljare.
- "Garantiperioden" är tolv (12) månader från det datum då du köpte Varjo-produkten från en auktoriserad återförsäljare.
- Med "normala användningsförhållanden" avses vanlig företagsanvändning i enlighet med användarmanualen.
- Med "användarmanual" avses alla användningsinstruktioner, säkerhetsmeddelanden och annan dokumentation som tillhandahålls i förpackningen eller publiceras på nätet av Varjo.

## 2. Omfattning

Varjo garanterar dig (och endast dig) att Varjo-produkten under garantiperioden i allt väsentligt kommer att fungera i enlighet med Varjos tekniska specifikationer under normala användningsförhållanden. Garantin gäller under förutsättning att Varjo-produkten registrerats på din "Customer Success License". Den här garantin omfattar inte programvara eller andra produkter som krävs för att använda Varjo-produkten men som inte medföljde i förpackningen vid det ursprungliga inköpet av Varjo-produkten. Sådana produkter omfattas av separata användar- eller andra villkor, även i de fall där produkten är avsedd eller märkt för användning i kombination med Varjo-produkten.

Den här garantin är giltig och verkställbar endast

om du har köpt en ny Varjo-produkt från en auktoriserad återförsäljare och Varjo-produkten sålts till dig i förseglad originalförpackning. Du får inte överlåta eller överföra garantin till tredje part, såvida inte en sådan begränsning är förbjuden enligt gällande lag.

Om du returnerar Varjo-produkten under garantiperioden och villkoren i garantin är uppfyllda, kommer Varjo eller dess servicepartner att, efter eget gottfinnande, reparera eller byta ut den. I samband med reparation eller utbyte kan en funktionellt likvärdig rekonstruerad Varjo-produkt och/eller rekonstruerade delar användas, såvida inte detta är förbjudet enligt lag. Om Varjo-produkten byts ut kan Varjo ersätta den antingen med en produkt av samma modell, eller, om ingen sådan är tillgänglig, med en produkt av den modell som är mest lik den ursprungliga. Varjo eller dess servicepartner kommer på egen bekostnad att returnera den reparerade eller utbytta Varjo-produkten till dig. Äganderätten till Varjo-produkter som du skickar till Varjo och som Varjo ersätter med en annan produkt tillfaller Varjo.

Om Varjo reparerar eller byter ut Varjo-produkten fortsätter garantin att gälla för den reparerade eller utbytta Varjo-produkten under återstoden av garantiperioden eller i tre (3) månader från datumet för reparation eller utbyte, beroende på vilken period som är längst.

Reparation eller utbyte av Varjo-produkten är den enda gottgörelse som du har rätt till och som Varjo har skyldighet att ombesörja, oavsett vilka anspråk eller förluster som uppstått till följd av fel

på Varjo-produkten. Om vi, efter eget gottfinnande, fastställer att ingen av de angivna medlen är rimliga för att korrigera fel eller bristande funktion, så kan vi återbetala det pris du betalat för att köpa produkten.

Den här garantin är den slutgiltiga, fullständiga och enda garanti som erbjuds av Varjo för Varjo-produkten, och ingen annan person eller enhet (inklusive den auktoriserade återförsäljaren) är behörig att lämna några andra garantier eller utfästelser å Varjos vägnar. MED UNDANTAG FÖR DE UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTIER SOM LÄMNAS INOM RAMEN FÖR DEN HÄR GARANTIN, FRÅNSÄGER SIG VARJO ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER UTFÄSTELSER, INKLUSIVE EVENTUELLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SÄRSKILT SYFTE. OM INGET ANNAT ANGES I DEN HÄR GARANTIN, TILLHANDAHÅLLS ALLA VARJO-PRODUKTER "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA EVENTUELLA FEL". Om och i den utsträckning Varjo inte kan frånsäga sig en underförstådd garanti begränsas den garantins giltighet till garantiperioden. Om den bindande lagstiftning som gäller för dig inte medger att giltighetstiden för en underförstådd garanti begränsas, kanske begränsningen ovan inte gäller dig.

Om du inte är den ursprungliga köparen av Varjo-produkten gäller garantin inte för dig. Om garantiperioden har löpt ut, om Varjo-produkten inte uppfyller villkoren i garantin, eller om du inte gjort ditt garantianspråk i enlighet med avsnitt 5, gäller inte garantin. I fall där garantin inte gäller kan

Varjo mot avgift erbjuda dig service utanför ramen för garantin, och du kan behöva stå för eventuella kostnader i samband med reparation eller utbyte av din Varjo-produkt.

### 3. Hur får jag tillgång till service?

Om du har problem med din Varjo-produkt, besöker du [varjo.com/support](http://varjo.com/support), där du hittar information om service och kontaktppgifter samt ett formulär att fylla i om du vill begära garantiservice. Om du behöver skicka in Varjo-produkten för service, ger vi dig instruktioner för detta. Eventuellt måste du betala kostnaden för frakt av produkten till oss. När vi får Varjo-produkten fastställer vi om det föreligger något fel eller någon brist i funktionen som täcks av garantin. Om vi hittar ett fel eller en brist i funktionen som täcks av garantin, reparerar vi eller byter vi ut Varjo-produkten, så att du får en Varjo-produkt som i allt väsentligt överensstämmer med Varjos tekniska specifikationer under normala användningsförhållanden och skickar sedan på vår bekostnad den reparerade eller utbytta Varjo-produkten till dig. Den ursprungliga Varjo-produkten returneras eventuellt inte till dig. Om du skickar oss en Varjo-produkt utan giltigt inköpsbevis, returnerar vi den till dig på din bekostnad mot förskottsbetalning. I avsaknad av förskottsbetalning behåller vi Varjo-produkten i trettio (30) dagar så att du kan hämta den; därefter bortskaffas den.

### 4. Vad omfattas inte?

Garantin omfattar inte och Varjo har inget ansvar för i) begagnade eller vidaresålda Varjo-produkter, ii) Varjo-produkter som inte inhandlats från auktoriserade återförsäljare eller iii) programvara (inklusive men inte begränsat till programvara

som finns i Varjo-produkten och eventuell PC-programvara som tillhandahålls av Varjo).

Garantin omfattar inte heller och Varjo har heller inget ansvar för skada på eller förlust av Varjo-produkten som orsakats av i) olycka (t. ex. oavsiktlig fysisk påverkan, exponering för vätska, livsmedel eller andra föroreningar, osv.) eller stöld, ii) användning som avviker från normala användningsförhållanden eller annan felaktig användning (inklusive men inte begränsat till försummelse, missbruk eller ändring av produkten), iii) användning i kombination med en olämplig produkt som inte sålts eller licensierats av Varjo, iv) användning med otillräcklig ventilation, v) användning av barn, vi) kringgående av våra säkerhetsmekanismer, vii) baklängskonstruktion (reverse engineering), viii) fel eller skador orsakade av virus eller andra programvaruproblem som införts i Varjo-produkten, ix) användning som strider mot lagar, förordningar eller föreskrifter som gäller där Varjo-produkten används, ix) fel eller skador orsakade av otillättna reparationer, x) force majeure-incidenter, inklusive men inte begränsat till blixtnedslag, översvämning, tornado, jordbävning eller orkan och/eller xi) kosmetiska skador (t.ex. repor).

Garantin omfattar inte heller och Varjo har heller inget ansvar för skador på Varjo-produkten som uppstår genom normalt slitage och normal förbrukning av konsumtionsdelar.

Slutligen innefattar den här garantin inga specifika garantier för att Varjo-produkten kommer att vara felfri, några garantier om drifttid eller

fortsatt tillgänglighet, datasäkerhetsfunktioner för programvara eller onlinekonton, eller några garantier för att programvara, fast programvara eller webbplatser kommer att fungera felritt eller utan avbrott. Garantin är giltig om en Varjo-produkt returneras med borttagna, skadade eller manipulerade etiketter eller om ändringar (inklusive otillåten borttagning av komponenter eller yttre hölje) har gjorts. [Garantin omfattar inte dataförlust; det är ditt ansvar att regelbundet säkerhetskopiera din information i elektroniskt eller fysiskt format om du vill spara den. Inga skador eller kostnader i samband med dataåterställning, borttagning eller installation är ersättningsgilla enligt den här garantin.]

### 5. Begränsning av skadeståndsansvar

I DEN MAXIMALA UTSTRÄCKNING SOM GÄLLANDE LAG MEDGER FRÅNSÄGER SIG VARJO OCH DESS LEVERANTÖRER ALLT ANSVAR FÖR INDIREKTA ELLER OFÖRUTSEDDA SKADOR, FÖLJDSKADOR, STRAFFSKADESTÅND ELLER SÄRSKILDA SKADESTÅND, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL UTEBLIVEN VINST ELLER KOMMERSIELL FÖRLUST, DRIFTSSTOPP, FÖRLUST AV AFFÄRSINFORMATION, FÖRLUST AV DATA, BRUTEN SEKRETESS, BRUTEN KONFIDENTIALITET, KOSTNADER FÖR ERSÄTTNINGSVAROR ELLER ERSÄTTNINGSSUTRUSTNING, ELLER ANVÄNDNINGSFÖRLUST MEDAN VARJO-PRODUKTEN BYTS UT ELLER REPARERAS. I DEN MAXIMALA UTSTRÄCKNING SOM TILLÄMPLIG LAG MEDGER DET SKA VARJOS OCH DESS LEVERANTÖRERS HELA ANSVAR ENLIGT DEN HÄR GARANTIN VARA BEGRÄNSAT TILL DET

BELOPP SOM FAKTISKT BETALATS FÖR VARJOPRODUKTEN. DENNA BEGRÄNSNING GÄLLER, ÄVEN OM EN EVENTUELL GOTTGÖRELSE INTE SKULLE FYLLA SITT SYFTE OCH ÄVEN OM VARJO HAR UPPLYSTS OM ATT DE AKTUELLA SKADORNA KAN UPPSTÅ, FÖR ALLA ANSPRÅK SOM UPPSTÅR TILL FÖLJD AV ELLER I SAMBAND MED DEN HÄR GARANTIN, OAVSETT FORMEN FÖR TALAN OCH OAVSETT VILKEN GRUND DEN VILAR PÅ – INOMKONTRAKTUELL, UTMOMKONTRAKTUELL (INKLUSIVE OAKTSAMHET), STRIKT SKADESTÅNDSANSVAR ELLER ANNAN GRUND ELLER RÄTTSLIG ELLER RIMLIG PRINCIP. I vissa länder och delstater är det inte tillåtet att begränsa sitt ansvar för indirekta skador eller följdskador, vilket innebär att alla begränsningar i garantin kanske inte gäller för dig.

## 6. Allmänna bestämmelser

- 6.1 Garantin ska underställas finsk lag, med undantag för dess lagvalsregler. Internationella köplagen (CISG) ska inte tillämpas. Alla tvister, stridigheter eller anspråk som uppstår till följd av den här garantin ska slutgiltigt avgöras genom skiljeförfarande i enlighet med Finlands handelskammarens skiljedomsregler. Platsen för skiljeförfarandet ska vara Helsingfors. Språket för skiljeförfarandet ska vara engelska.
- 6.2 Om någon av bestämmelserna i den här garantin befinns vara olaglig, ogiltig eller overkställbar enligt lagarna i någon jurisdiktion, ska detta inte påverka lagenligheten, giltigheten eller verkställbarheten av någon annan bestämmelse i garantin.

## FRANÇAIS

Nous vous invitons à lire le Guide rapide ainsi que le Guide produit et sécurité avant votre première utilisation du casque VR-1 Varjo. Veuillez suivre toutes les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance fournies avec le casque. Le non-respect de celles-ci peut entraîner des blessures, des dommages matériels, notamment de votre casque, en plus d'annuler votre garantie. Pour une description complète du produit, la dernière version de ce guide et toutes autres politiques applicables au casque, veuillez consulter [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

En cas de litige, la version anglaise du présent document prévaut. Les traductions ne sont fournies qu'à titre de référence.

### Utilisation prévue

Le casque est conçu pour une utilisation en intérieur par des adultes uniquement. Le casque n'est pas conçu pour être utilisé par les enfants. L'utilisation du casque à des fins non prévues peut causer un dysfonctionnement du casque.

### Utilisation à haut risque

Les logiciels et produits Varjo ne sont ni conçus ni certifiés pour le contrôle d'équipements ou de systèmes, notamment aéronautiques, industriels, commerciaux, militaires ou médicaux, de telle sorte que leur utilisation ou dysfonctionnement serait fortement susceptible d'entraîner la mort de personnes ou d'animaux, des blessures corporelles graves ou des dommages physiques ou environnementaux graves (« Utilisation à haut risque »).

**VARJO VOUS RECOMMANDE VIVEMENT DE NE PAS UTILISER LE LOGICIEL OU LES PRODUITS POUR UNE UTILISATION À HAUT RISQUE.**

L'utilisation à haut risque du logiciel ou des produits est à vos propres risques et vous devrez en assumer toute la responsabilité. Dans un tel cas, vous acceptez de prendre toutes les précautions raisonnables pour minimiser les risques et dommages résultant de ladite utilisation à haut risque ou de la défaillance du logiciel ou des produits.

### Mises en garde en matière de santé et de sécurité

Pour réduire le risque de blessures corporelles, d'inconfort ou de dommages matériels, assurez-vous que tous les utilisateurs du casque lisent attentivement les mises en garde ci-dessous avant d'utiliser le casque.



#### Avant toute utilisation du casque

Pour une expérience confortable de la réalité virtuelle, l'utilisateur doit être entièrement libre de ses mouvements et ne présenter aucun trouble de l'équilibre. Il est déconseillé d'utiliser le casque dans les cas suivants, car cela pourrait aggraver votre état : maladie, fatigue, somnolence, état d'ébriété ou d'emprise d'une drogue, gueule de bois, problèmes digestifs, stress émotionnel ou anxiété, rhume ou état grippal, migraines ou maux de tête, ou plus généralement en cas d'indisposition.

Consultez un médecin avant d'utiliser le casque si

vous souffrez d'une maladie qui altère votre vision ou mobilité, si vous êtes enceinte ou âgé(e), si vous souffrez d'une maladie cardiaque ou d'autres pathologies graves ou encore si vous êtes sujet à des crises, migraines ou troubles psychiatriques.

### Environnement sûr

Utilisez le casque uniquement dans un environnement sûr, car les obstacles du monde réel ne sont pas nécessairement visibles dans la réalité virtuelle.

- Familiarisez-vous toujours avec votre environnement avant de commencer à utiliser le casque et restez prudent pendant l'utilisation.
- N'utilisez jamais le casque dans des situations nécessitant une attention (par ex. marche, vélo ou conduite). N'utilisez pas le casque à bord d'un véhicule en mouvement.
- Gardez à l'esprit que vous risquez de ne pas remarquer les personnes qui s'approchent de vous pendant votre utilisation du casque.
- Avant d'utiliser le casque, retirez les obstacles, sources de danger, meubles et autres objets susceptibles de vous empêcher de bouger librement et éloignez les personnes qui se trouvent à proximité.
- N'utilisez pas le casque à proximité de murs, d'escaliers, de balcons, de fenêtres, de portes ouvertes, de plafonds bas, de ventilateurs de plafond, de luminaires, d'objets fragiles, de flammes nues, de sources de chaleur ou de tous autres objets que vous pourriez heurter ou faire tomber.
- Gardez à l'esprit l'emplacement des câbles et des cordons d'alimentation de manière à ne pas marcher dessus, trébucher ou les arracher durant

l'utilisation le casque. Ne tirez pas sur les câbles ou les cordons, ne faites pas de nœuds avec et ne les pliez pas.

- Ne manipulez pas d'objets tranchants ou dangereux lors de l'utilisation du casque.

### Crises

Les flashes ou motifs lumineux ou l'exposition aux sources de lumière infrarouge d'un oculomètre peuvent provoquer chez certaines personnes des étourdissements sévères, l'évanouissement, une crise d'épilepsie ou une perte de connaissance, y compris chez les personnes sans aucun antécédent. Si vous présentez l'un de ces symptômes, cessez d'utiliser le casque et consultez un médecin. Si vous avez des antécédents de ces symptômes, consultez un médecin avant d'utiliser le casque. Pour réduire le risque de crise, n'utilisez pas le casque lorsque vous êtes fatigué.

### Inconfort

L'utilisation de la réalité virtuelle peut entraîner chez certaines personnes les troubles suivants : yeux secs, fatigue visuelle, clignements des yeux ou contractions musculaires, mouvements involontaires, vision altérée, floue ou double ou d'autres anomalies visuelles, étourdissements, vertiges, désorientation, malaise ou douleurs à la tête ou aux yeux, maux de tête, altération de l'équilibre, altération de la coordination yeux-mains, transpiration excessive, salivation accrue, nausées, fatigue, perte de conscience, crises ou autres symptômes du mal des transports.

Lors de vos premières utilisations de la réalité

virtuelle, limitez la durée ses séances et faites des pauses régulières. Si vous sentez un inconfort, cessez d'utiliser le casque et continuez uniquement après que les symptômes ont disparu. Ne conduisez pas, n'utilisez pas de machines ou ne faites aucune autre activité visuellement ou physiquement exigeante tant que les symptômes n'ont pas totalement disparu.

### Surutilisation

Faites des pauses régulières lors de l'utilisation du casque. Une utilisation prolongée peut influer sur la coordination mains-yeux ou l'équilibre, et peut causer d'autres effets négatifs.

### Blessures dues aux gestes répétitifs

Utilisez le casque dans une position confortable. N'exercez pas de force excessive lorsque vous saisissez le casque ou appuyez sur les boutons. Si vous ressentez des fourmillements, engourdissements, brûlures, raideurs, palpitations ou d'autres inconforts, cessez d'utiliser le casque et reposez-vous jusqu'à disparition complète des symptômes. Si ces symptômes persistent, consultez un médecin.

### Interférence avec des dispositifs médicaux

Le casque peut émettre des ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement d'appareils électroniques se trouvant à proximité, y compris les stimulateurs cardiaques, les prothèses auditives et les défibrillateurs. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou autre implant médical, n'utilisez pas le casque sans avoir au préalable

consulté un médecin ou le fabricant de votre dispositif médical. Maintenez une distance de sécurité entre le casque et vos dispositifs médicaux et cessez d'utiliser le casque si vous observez des interférences avec votre dispositif médical.

### Perte d'audition

Une exposition excessive à des sons forts peut entraîner une diminution de l'acuité auditive. Lorsque vous utilisez des écouteurs compatibles avec le casque, commencez avec le volume à un niveau bas, puis augmentez lentement le volume. Ne montez pas le volume trop haut.

### Choc électrique

N'essayez pas de démonter, d'ouvrir, de réparer ou de modifier le casque ou le bloc d'alimentation, car il y a un risque de chocs électriques ou d'autres dangers et cela peut endommager le casque ou le bloc d'alimentation.

Utilisez le casque uniquement avec le bloc d'alimentation (Salcomp S51A00, ENTRÉE 100-240V~, 50-60Hz, 1,3A, SORTIE 5V/3A, 5V/3A, 15V/3A, 20V/3A) et la Link Box (LB-1) fournis. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation peut être dangereuse.

### Dispositif endommagé ou cassé

N'utilisez pas le casque si une pièce est cassée ou endommagée, si les câbles fournis sont arrachés ou si des fils sont dénudés. N'essayez pas de réparer un quelconque élément du casque vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre de réparation agréé ou Varjo.

## ! Maladies contagieuses

Pour éviter de transmettre des maladies contagieuses, ne partagez pas le casque avec des personnes souffrant de maladies ou d'infections contagieuses, notamment des yeux, de la peau ou du cuir chevelu.

## ! Irritation cutanée

Cessez d'utiliser le casque si vous êtes pris de gonflements, de démangeaisons ou d'autres irritations. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

## Informations relatives à la sécurité

Pour éviter de vous blesser, de blesser les autres ou d'endommager votre casque, lisez ces consignes de sécurité avant l'utilisation.

## Utilisation confortable en toute sécurité

Lorsque vous placez le casque sur votre tête pour la première fois, suivez les instructions relatives à son positionnement correct sur votre visage. Desserrez d'abord le casque en ouvrant la sangle de tête, puis en tournant la molette de réglage. Placez le casque sur votre tête et serrez le casque en tournant d'abord la molette de réglage, puis en serrant la sangle de tête. Vous ne devez ressentir aucune douleur ou pression sur votre tête, et le masque facial doit reposer confortablement sur votre visage.

Lorsque vous utilisez le casque, celui-ci ajuste automatiquement la lentille en fonction de votre

écart pupillaire. Ce réglage est activé par défaut. Nous vous conseillons de conserver le réglage. Désactivez le réglage si le réglage automatique ne fonctionne pas, par exemple si vous portez des lunettes, êtes sensible à la lumière infrarouge ou souffrez d'une pathologie oculaire. Si vous désactivez le réglage automatique, vous pouvez ressentir une gêne.

Vérifiez que vous avez suffisamment d'espace au-dessus et autour de vous afin de pouvoir étendre vos bras pendant l'utilisation du casque.

Soulevez le casque en tenant le corps du casque ou le serre-tête. Ne soulevez pas le casque en tenant le masque facial ou les câbles.

Pour des performances optimales, couvrez toutes les surfaces réfléchissantes dans la zone d'utilisation du casque.

## Entretien et maintenance

Manipulez votre casque avec précaution et rangez-le dans un endroit propre à l'abri de la poussière.

## Mise en place

Utilisez le casque uniquement dans des zones suffisamment ventilées.

- Ne couvrez pas le casque.
- Ne couvrez pas les trous d'aération sur la partie supérieure du casque avec la sangle de tête ou autre.
- Ne placez pas le casque près d'objets susceptibles de rayer la lentille.
- N'exposez pas le casque à des flammes nues ou à des produits à fumer allumés.

- Tenez le casque à l'écart des sources de chaleur, zones chaudes ou températures extrêmes.
- N'utilisez pas le casque à proximité de l'eau ou de liquides.
- N'utilisez pas le casque après une importante variation de température. Lorsque vous déplacez le casque entre des environnements avec des plages de température ou d'humidité très différentes, de la condensation peut se former en surface ou à l'intérieur du casque. Attendez suffisamment pour que l'humidité s'évapore avant d'utiliser le casque.

**Remarque :** Lorsque vous déplacez le casque d'un environnement à basse température vers un environnement plus chaud et vice versa, laissez le casque s'acclimater à la température ambiante avant d'allumer l'alimentation.

## Lumière du soleil et sources de lumière externe

Ne laissez pas le casque exposé à la lumière directe du soleil ou à des rayons ultraviolets de forte intensité. L'exposition à la lumière directe du soleil peut endommager l'optique et l'écran.

N'orientez pas un rayon laser ou une source de lumière externe sur la lentille.

## ! Dommages

Ne laissez pas tomber le casque, ne le jetez pas et n'essayez pas de le plier. Si vous laissez tomber le casque et soupçonnez des dommages, consultez [varjo.com/support](http://varjo.com/support) pour les instructions de maintenance.

## ! Dommages nécessitant une réparation

Faites uniquement appel à du personnel qualifié pour réparer le casque. Contactez un centre de réparation agréé si :

- Le casque a été exposé à un liquide ou est tombé.
- Le casque a subi un choc ou est endommagé.
- Le casque surchauffe.
- Le casque ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation.

## Nettoyage

Débranchez le casque de sa source d'alimentation avant de le nettoyer.

Nettoyez le casque avec des lingettes antibactériennes non abrasives. N'utilisez pas de savon, de produits chimiques corrosifs, de solvants nettoyants, de nettoyants liquides ou d'aérosols. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer le casque.

Nettoyez la lentille du casque avec précaution au moyen d'un chiffon micro-fibre optique sec. Ne nettoyez pas la lentille avec des nettoyants liquides ou chimiques.

Nettoyez le coussin du masque facial avec un chiffon humide. Humidifiez d'abord un chiffon propre et doux avec de l'eau (40°C/104°F max.), puis essuyez doucement la zone que vous voulez nettoyer. Séchage à l'air à température ambiante. Ne mettez pas le coussin dans un sèche-linge, ne le repassez pas et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil. Ne frottez pas le coussin, ne l'essorez pas et n'utilisez pas de javel.



## Enfants

Ne laissez pas le casque à la portée des enfants ou ne les laissez pas l'utiliser ou jouer avec. Ils pourraient se blesser ou blesser d'autres personnes ou encore endommager le casque.

## Température de l'appareil

Lors d'un fonctionnement prolongé, le casque peut devenir chaud. Cela est normal. Si le casque devient trop chaud, il peut ne pas fonctionner correctement. Consultez [varjo.com/support](http://varjo.com/support) pour trouver le centre de réparation agréé le plus proche.

## Accessoires

N'utilisez pas le casque avec des accessoires ou logiciels non autorisés ou incompatibles. L'utilisation d'accessoires ou de logiciels non autorisés peut causer des problèmes de performance ou entraîner des blessures ou des dommages. Consultez [varjo.com/support](http://varjo.com/support) pour obtenir une liste des accessoires ou logiciels compatibles.

## Températures de fonctionnement et de stockage

Utilisez le casque à des températures comprises entre 10°C et 27°C (50° - 80°F). Stockez le casque à des températures comprises entre 0°C et 40°C (32°F - 104°F) en le rangeant dans sa boîte pour réduire le risque de dommages accidentels ou d'exposition.

## Fréquences radio

| Composant | Valeur nominale | Fréquence        | Puissance de sortie de pointe |
|-----------|-----------------|------------------|-------------------------------|
| Casque    | 5V, 2A          | 2,402 - 2,48 GHz | 0,58 mW                       |

## Recyclage

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), entrée en vigueur le 13 février 2003, a entraîné un changement majeur dans le traitement des équipements électriques en fin de vie. Prenez connaissance de la réglementation locale concernant l'élimination correcte des produits électroniques.



Le symbole de la poubelle barrée sur votre casque, votre batterie, votre documentation ou votre emballage vous rappelle de déposer tous les produits électriques et électroniques, les batteries et les matériaux d'emballage utilisés dans des bacs de collecte distincts à la fin de leur vie. Ne jetez pas ces produits avec vos déchets domestiques, mais apportez-les à un point de collecte pour leur recyclage. Pour connaître votre point de collecte le plus proche, adressez-vous aux autorités locales concernées.



## Marquage UE

Cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE de la Commission de la Communauté européenne.



## Déclaration FCC

L'identifiant FCC du casque est 2AROD-001.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dommageables, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

**Remarque :** cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dommageables dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences dommageables aux communications radio. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation donnée ne peut être garantie. Si cet équipement cause des interférences dommageables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV

expérimenté pour obtenir de l'aide.

**Remarque :** les modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

## Déclaration d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## Déclaration de la FCC et d'Industrie Canada sur l'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC et du Canada définies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être placé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur ni être utilisé conjointement avec de tels dispositifs.

## Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés.



Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Conformité RoHS

Ce casque est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses modifications.

## Droits d'auteur et autres avis

© Varjo Technologies Oy.

Le contenu de ce document est fourni « en l'état ». Varjo technologies Oy (« Varjo ») se réserve le droit de remplacer ce guide ou d'y apporter toute modification afin qu'il demeure exact et complet. Consultez régulièrement [varjo.com/support](http://varjo.com/support) pour obtenir la dernière version à jour.

Ce guide est protégé par les lois internationales sur le droit d'auteur. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite, diffusée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage sur tout système de stockage et de recherche de l'information, sans l'autorisation écrite préalable de Varjo.

## Garantie professionnelle limitée

LE PRODUIT VARJO EST CONÇU POUR UNE

UTILISATION PROFESSIONNELLE ET N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE VENDU AU GRAND PUBLIC. LA PRÉSENTE GARANTIE PROFESSIONNELLE LIMITÉE (« GARANTIE LIMITÉE ») EST SOUS RÉSERVE DE L'ENREGISTREMENT DU PRODUIT VARJO SOUS VOTRE « CUSTOMER SUCCESS LICENSE ». CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES EN PLUS DE CEUX SUSCEPTIBLES D'EXISTER ET DE VARIER D'UN ÉTAT ET D'UN PAYS À L'AUTRE.

### 1. Définitions

Les définitions ci-dessous s'appliquent à la présente Garantie limitée :

- « Produit Varjo » désigne le casque de réalité virtuelle Varjo ainsi que tous les accessoires fournis dans la boîte lors de l'achat initial auprès d'un revendeur agréé ou de Varjo (« Revendeur agréé »).
- « Vous » et toutes ses formes se réfèrent à l'utilisateur professionnel initial qui a acheté le Produit Varjo auprès d'un Revendeur agréé.
- La « Période de garantie » est de douze (12) mois à compter de la date à laquelle Vous avez acheté le produit Varjo auprès d'un Revendeur agréé.
- On entend par « Conditions normales d'utilisation » l'utilisation professionnelle normale conformément au Manuel de l'utilisateur.
- « Manuel de l'utilisateur » désigne toutes les instructions d'utilisation, les consignes de sécurité et autres documents fournis dans la boîte ou publiés en ligne par Varjo.

### 2. Couverture

Varjo Vous garantit le fonctionnement du Produit Varjo pour l'essentiel conformément aux

spécifications techniques de Varjo dans des Conditions d'utilisation normales pendant toute la durée de la Période de garantie. La Garantie limitée est sous réserve de l'enregistrement du Produit Varjo sous votre « Customer Success License ». La présente Garantie limitée ne couvre pas les logiciels ou autres produits nécessaires à l'utilisation du Produit Varjo qui ne sont fournis pas dans la boîte lors de l'achat initial du Produit Varjo. Ces produits sont soumis à leurs propres conditions d'utilisation ou à d'autres conditions, même s'ils sont destinés ou désignés pour être utilisés conjointement avec le Produit Varjo.

La présente Garantie limitée n'est valable et exécutoire que si Vous avez acheté un nouveau Produit Varjo auprès d'un Revendeur agréé et que le Produit Varjo Vous a été vendu dans son emballage d'origine scellé. Vous ne pouvez pas céder ou transférer la présente Garantie limitée à un tiers, à moins que cette restriction ne soit interdite par la loi en vigueur.

Si vous renvoyez le Produit Varjo pendant la Période de garantie et que les conditions énoncées dans la présente Garantie limitée sont réunies, Varjo ou le réparateur partenaire procédera à sa réparation ou à son remplacement à sa seule discrétion. La réparation ou le remplacement peut impliquer l'utilisation d'un Produit Varjo reconditionné fonctionnellement équivalent ou de pièces reconditionnées, sauf si la loi l'interdit. Lors du remplacement du Produit Varjo, Varjo peut le remplacer par le même modèle, ou s'il n'est pas disponible, un modèle le plus proche possible du modèle d'origine. Varjo ou son réparateur partenaire

Vous renverra, à ses frais, le Produit Varjo réparé ou remplacé. Tout Produit Varjo que Vous renvoyez à Varjo qui est remplacé par Varjo devient la propriété de Varjo.

Si Varjo répare ou remplace le Produit Varjo, le Produit Varjo réparé ou remplacé reste garanti pour la durée restante de la Période de garantie initiale ou trois (3) mois à compter de la date de la réparation ou du remplacement, selon la durée la plus longue.

La réparation ou le remplacement du Produit Varjo constitue votre seule et unique réparation et l'unique obligation de Varjo s'agissant des réclamations ou pertes découlant de la défaillance du Produit Varjo. Si nous concluons, à notre seule discrétion, qu'aucun des moyens énumérés n'est raisonnable pour corriger un défaut ou un dysfonctionnement, nous pouvons alors Vous rembourser le prix d'achat du Produit

La présente Garantie limitée constitue la garantie finale, complète et exclusive offerte par Varjo concernant le Produit Varjo, et aucune autre personne ou entité (y compris le Revendeur agréé) n'est autorisée à donner d'autres garanties ou à faire des déclarations pour le compte de Varjo. À L'EXCEPTION DES GARANTIES LIMITÉES EXPRESSES PRÉVUES DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, VARJO REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE ET DÉCLARATION EXPRESSE ET IMPLICITE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE

DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, TOUS LES PRODUITS VARJO SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » « AVEC TOUS LEURS DÉFAUTS ». Si et dans la mesure où une garantie implicite ne peut être rejetée, sa durée est limitée à la Période de garantie. Si la loi en vigueur qui Vous est applicable ne permet pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation peut ne pas Vous concerner.

Si vous n'êtes pas l'acheteur initial du Produit Varjo, cette Garantie limitée ne s'applique pas à Vous. Si la Période de garantie est expirée, si le Produit Varjo ne remplit pas les conditions de cette Garantie limitée, ou si Vous ne faites pas votre réclamation au titre de la garantie conformément à l'article 5, la présente Garantie limitée ne s'applique pas. Lorsque la présente Garantie limitée ne s'applique pas, Varjo peut Vous offrir des services hors garantie moyennant des frais et les dépenses liées à la réparation ou au remplacement de votre Produit Varjo sont susceptibles d'être à votre charge.

### 3. Service de garantie

Si vous rencontrez un problème avec votre Produit Varjo, veuillez consulter notre page [varjo.com/support](http://varjo.com/support) pour obtenir des informations utiles sur le service de garantie, notamment les coordonnées, ainsi que pour soumettre un formulaire de réclamation afin de bénéficier du service de garantie. Si Vous devez envoyer votre Produit Varjo en réparation, nous Vous indiquerons la marche à suivre. Les frais d'expédition du Produit Varjo peuvent être à votre charge. Dès réception du Produit Varjo, nous déterminerons s'il existe un défaut ou un dysfonctionnement couvert par

la présente Garantie limitée. Si nous trouvons un défaut ou un dysfonctionnement couvert par la présente Garantie limitée, nous réparerons ou remplacerons le Produit Varjo pour Vous fournir un Produit Varjo qui est pour l'essentiel conforme aux spécifications techniques de Varjo dans des Conditions normales d'utilisation, et nous Vous enverrons le Varjo Produit réparé ou un Produit Varjo de remplacement, le cas échéant, à nos frais. Nous pouvons ne pas Vous renvoyer le Produit Varjo d'origine. Si Vous nous envoyez un Produit Varjo sans preuve d'achat valide, nous Vous renverrons alors le Produit Varjo à Vos frais, payables d'avance, ou, à défaut, nous tiendrons le Produit Varjo à Votre disposition pendant trente (30) jours pour son retrait avant mise au rebut.

### 4. Qu'est-ce qui n'est pas couvert ?

La présente Garantie limitée ne couvre pas (i) les Produits Varjo d'occasion ou revendus ; (ii) les Produits Varjo non achetés auprès de Revendeurs agréés ; ou (iii) les logiciels (notamment les logiciels installés sur le Produit Varjo et tout logiciel PC fourni par Varjo) pour lesquels Varjo décline toute responsabilité.

De plus, la présente Garantie limitée ne couvre pas les dommages causés au Produit Varjo ou la perte du Produit Varjo résultant (i) d'un accident (par ex. un impact physique accidentel, une exposition à des liquides, des aliments ou d'autres contaminants, etc.) ou d'un vol ; (ii) de l'utilisation non conforme aux Conditions normales d'utilisation ou de toute autre utilisation abusive (notamment la négligence, la mauvaise utilisation ou la modification) ; (iii) de l'utilisation avec un produit inapproprié non

vendu ou autorisé par Varjo ; (iv) de l'utilisation avec une ventilation inadéquate ; (v) de l'utilisation par des enfants ; (vi) de la neutralisation de nos mécanismes de sécurité ; (vii) de l'ingénierie inverse ; (viii) des défauts ou dommages dus à des virus ou à d'autres problèmes logiciels introduits dans le Produit Varjo ; (ix) de l'utilisation du Produit Varjo en violation des lois, règlements ou ordonnances en vigueur là où le Produit Varjo est utilisé ; (ix) des défauts ou dommages causés par des réparations non autorisées ; (x) des catastrophes naturelles, notamment la foudre, les inondations, les tornades, les séismes ou les ouragans ; ou (xi) les dommages esthétiques (par ex. rayures) pour lesquels Varjo décline toute responsabilité.

En outre, la présente Garantie limitée ne couvre pas les dommages causés au Produit Varjo ou la perte du Produit Varjo résultant de l'usure normale et de l'épuisement normal des consommables pour lesquels Varjo décline toute responsabilité.

Enfin, la présente Garantie limitée ne comprend aucune garantie spécifique relative au Produit Varjo quant à l'absence d'erreurs, concernant la disponibilité ou l'ininteruption, les fonctionnalités de sécurité des données des logiciels ou des comptes en ligne, ou le fonctionnement sans aucune interruption ou erreur de tout logiciel, microprogramme ou site en ligne. La présente Garantie limitée est nulle si un Produit Varjo est renvoyé avec des étiquettes enlevées, endommagées ou falsifiées ou toute altération (y compris la dépose non autorisée de tout composant ou couvercle externe). [La présente Garantie limitée

ne couvre pas la perte de données ; il est de Votre responsabilité de sauvegarder régulièrement Vos données, électroniquement ou physiquement, si vous souhaitez conserver Vos données. Aucuns dommages-intérêts ou frais liés à la récupération, à la suppression et à l'installation de données ne peuvent être réclamés au titre de la présente Garantie limitée.]

### 5. Limitation de responsabilité

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI EN VIGUEUR, NI VARJO NI SES FOURNISSEURS NE PEUVENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE DOMMAGES INDIRECTS NI N'ÊTRE REDEVABLES DE DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES, INDIRECTS, PUNITIFS OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, EN CAS DE MANQUES À GAGNER OU PERTES COMMERCIALES, INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, PERTE D'INFORMATIONS COMMERCIALES, PERTE DE DONNÉES, VIOLATION DE LA VIE PRIVÉE, COÛT DES MARCHANDISES DE REMPLACEMENT OU AUTRES ÉQUIPEMENTS DE SUBSTITUTION, OU PERTE DE JOUISSANCE PENDANT LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU PRODUIT VARJO. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITÉ DE VARJO ET DE SES FOURNISSEURS AU TITRE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SE LIMITE AU MONTANT EFFECTIVEMENT PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT VARJO. CES EXCLUSIONS S'APPLIQUENT, MÊME EN CAS D'ÉCHEC DE TOUTE TENTATIVE DE RECOURS OU SI VARJO A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, EN CAS DE RÉCLAMATION EN LIEN AVEC LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, QUE CE AU TITRE D'UNE RESPONSABILITÉ

CONTRACTUELLE OU CIVILE (Y COMPRIS D'UNE NÉGLIGENCE), DE LA STRICTE RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS OU DE TOUTE AUTRE CAUSE D'ACTION OU QU'ELLE SOIT FONDÉE EN DROIT OU EN ÉQUITÉ. Certains États et pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages et intérêts accessoires ou spéciaux, de sorte que les limitations ou exclusions de la présente Garantie limitée peuvent ne pas vous concerner.

## **6. Dispositions générales**

- 6.1 La présente Garantie limitée relève du droit finlandais, à l'exclusion des dispositions concernant le choix du droit applicable. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises n'est pas applicable. Tout litige, différend ou réclamation découlant de cette Garantie limitée sera réglé en dernier ressort par arbitrage conformément aux règles d'arbitrage de la Chambre de commerce de Finlande. Le siège de l'arbitrage est Helsinki. La langue de l'arbitrage est l'anglais.
- 6.2 Dans l'hypothèse où une quelconque disposition de la présente Garantie limitée serait déclarée contraire à la loi, nulle ou inapplicable en vertu des lois de toute juridiction, la légalité, la validité ou l'applicabilité des autres dispositions de la Garantie limitée ne seront pas affectées.

# ESPAÑOL

Antes de empezar a utilizar el headset VR-1 de Varjo, lea la Guía rápida y la presente Guía del producto y sobre seguridad. Siga todas las instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento incluidas con el headset. De no seguir las instrucciones, puede provocar lesiones, daños a la propiedad o daños a su headset; además de anular su garantía. Visite [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) si desea una descripción completa del producto, la última versión de esta guía y otras políticas aplicables al headset.

En caso de conflicto, prevalecerá la versión en inglés de este documento. Las traducciones solamente se proporcionan como referencia.

## Uso previsto

El headset se ha diseñado para su uso exclusivo en el interior y por adultos. El headset no se ha diseñado para que lo utilicen niños. Si no respeta el uso previsto del headset, puede que no funcione de forma correcta.

## Uso de alto riesgo

El software y/o los productos de Varjo no se han diseñado, fabricado ni certificado para su control por parte de cualquier equipo o sistema, incluidos los sistemas o equipos industriales, comerciales, militares, médicos o de aviación de tal forma que el uso o funcionamiento incorrecto del software o los productos pueda provocar el fallecimiento, graves lesiones a personas o animales o graves daños físicos o medioambientales («Uso de alto riesgo»).

VARJO DESACONSEJA ENCARECIDAMENTE EL USO DEL SOFTWARE O LOS PRODUCTOS EN USOS DE ALTO RIESGO.

Si decide utilizar el software y/o los productos en usos de alto riesgo, lo hace bajo su propio riesgo y responsabilidad y se compromete a tomar todas las medidas necesarias para minimizar los posibles riesgos y daños derivados del uso de alto riesgo y/o del fallo del software y/o los productos en dicho uso de alto riesgo.

## Advertencias sobre salud y seguridad

A fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones personales, incomodidad o daños a la propiedad, asegúrese de que todos los usuarios del headset han leído detenidamente las siguientes advertencias antes de utilizarlas.



### Antes de utilizar el headset

Para conseguir una experiencia virtual cómoda, es necesaria una excelente sensación de movimiento y equilibrio. No utilice el headset si está enfermo, cansado, somnoliento o bajo los efectos de alcohol o drogas, si tiene resaca o problemas intestinales, si sufre estrés emocional o ansiedad, si tiene catarro o gripe, si sufre migrañas o dolores de cabeza o si no se encuentra bien por cualquier motivo, ya que podría empeorar su situación.

Consulte siempre a un médico antes de utilizar el headset si sufre alguna enfermedad que afecte a su visión o movilidad, si está embarazada o es una persona mayor, si sufre algún problema cardíaco u

otra enfermedad grave, convulsiones, migrañas o enfermedades psiquiátricas.

### Entorno seguro

Utilice el headset en un entorno seguro, ya que puede que no detecte los obstáculos reales dentro de la realidad virtual.

- Sea consciente de su entorno antes y durante el tiempo de uso del headset.
- No utilice nunca el headset en situaciones que requieran atención, como caminar, montar en bicicleta o conducir. No utilice el headset en un vehículo en movimiento.
- Recuerde que, mientras utiliza el headset, puede no ser consciente de que hay personas que se acercan a usted.
- Antes de utilizar el headset, retire todos los obstáculos y peligros de la zona, además de las personas, el mobiliario y otros objetos que puedan impedir que se mueva libremente.
- No utilice el headset cerca de paredes, escaleras, balcones, ventanas, puertas abiertas, techos bajos, ventiladores de techo, apliques de luz, objetos que se puedan romper, llamas, fuentes de calor u otros objetos con los que pueda chocar o que pueda derribar.
- Recuerde la ubicación de los cables y fuentes de alimentación para no pisarlos ni tropezar con ellos mientras utiliza el headset. No tire de, ate ni doble los cables.
- No manipule objetos afilados o peligrosos mientras utiliza el headset.

### Tamaños

Algunas personas pueden sufrir graves mareos, desmayos, episodios epilépticos o

desvanecimientos debido a los destellos de luz, patrones o exposición a fuentes de luz infrarroja de un rastreador de ojos, incluso si no han sufrido anteriormente estos problemas. Si nota alguno de estos síntomas, deje de utilizar el headset y consulte con su médico. Si ha sufrido anteriormente alguno de estos síntomas, consulte con su médico antes de utilizar el headset. No utilice el headset cuando esté cansado para reducir la probabilidad de sufrir convulsiones.

### Incomodidad

Al utilizar la realidad virtual, algunas personas pueden notar sequedad ocular, fatiga ocular, contracciones musculares u oculares, movimiento involuntarios, visión alterada, borrosa o doble, u otras anomalías visuales, mareos, aturdimiento, desorientación, incomodidad o dolor de cabeza u ojos, mal equilibrio, mala coordinación mano-ojo, sudoración excesiva, aumento en la salivación, náuseas, cansancio, pérdida de conciencia, convulsiones u otros síntomas relacionados con el mareo.

Los primeros usos que haga de la realidad virtual deben ser breves e incluir descansos periódicos. Si nota incomodidad, deje de utilizar el headset y, solamente si los síntomas han desaparecido, puede utilizarlo de nuevo. No conduzca, utilice maquinaria ni realice otro tipo de actividades visual o físicamente pesadas hasta que se haya recuperado por completo de los síntomas.

### Uso excesivo

Programe descansos periódicos cuando utilice el headset. El uso prolongado puede afectar

a su coordinación mano-ojo o a su equilibrio, y puede provocar otros efectos negativos.

### Lesiones por esfuerzo repetitivo

Colóquese en una posición cómoda cuando utilice el headset. No emplee fuerza excesiva al sujetar el headset o pulsar los botones. Si nota hormigueo, entumecimiento, quemazón, rigidez, palpitaciones u otro tipo de molestias, deje de utilizar el headset y descanse hasta que se haya recuperado por completo de los síntomas. Si sigue notando estos síntomas, consulte a su médico.

### Interferencia con dispositivos médicos

El headset puede emitir ondas de radio que pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos electrónicos cercanos, como marcapasos, audífonos y desfibriladores. Si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico implantado, no utilice el headset si antes consultarlo con su médico o con el fabricante de su dispositivo médico. Mantenga una distancia de seguridad entre el headset y sus dispositivos médicos y deje de utilizar el headset si detecta interferencias con los mismos.

### Pérdida de audición

La exposición excesiva a sonidos elevados puede provocar daños auditivos. Cuando empiece a utilizar cascos compatibles con el headset, establezca el volumen a un nivel bajo y aumentelo poco a poco. No establezca un volumen demasiado elevado.

### Descarga eléctrica

No intente desmontar, abrir, reparar o modificar el headset o la unidad de alimentación, ya que puede sufrir una descarga eléctrica u otros riesgos y puede dañar el headset o la unidad de alimentación.

Utilice el headset únicamente con la unidad de alimentación (Salcomp S51A00, entrada de 100-240V~, 50-60 Hz, 1,3 A, salida de 5 V/3 A, 5 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A) y el Link Box (LB-1), incluidos en la caja. El uso de otras unidades de alimentación puede ser peligroso.

### Dispositivo dañado o estropeado

No utilice el headset si alguna de sus piezas está dañada o estropeada, si los cables están rotos o expuestos. No intente reparar las piezas del headset. Solamente un técnico de reparación autorizado o Varjo debe realizar las reparaciones.

### Enfermedades contagiosas

Para evitar la transferencia de enfermedades contagiosas, no comparta el headset con quienes sufran de alguna enfermedad o infección contagiosa, especialmente si afecta a los ojos, la piel o el cuero cabelludo.

### Irritación de la piel

Deje de utilizar el headset si nota hinchazón, picor o irritación en la piel. Si los síntomas no remiten, consulte a su médico.

## Información de seguridad

Para evitar lesiones a usted o a terceros o daños

al headset, lea detenidamente esta información de seguridad antes de utilizarlo.

## Uso seguro y cómodo

Cuando se coloque el headset por primera vez, siga las instrucciones sobre su correcta colocación sobre el rostro. En primer lugar, debe aflojar la cinta de la cabeza y luego girar la rueda de ajuste. Póngase el headset y apriételo girando en primer lugar la rueda de ajuste y la cinta de la cabeza después. No debe sentir dolor ni presión alguna en la cabeza y debe sentirse cómodo con la máscara en la cara.

Cuando utilice el headset, este ajustará la lente de forma automática de acuerdo con la distancia interpupilar. Este ajuste se consigue por defecto. Le recomendamos mantener esta configuración. Desactive esta configuración si el ajuste automático no funciona, por ejemplo: por el uso del headset, sensibilidad a la luz infrarroja o cualquier otro motivo que empeore su visión. Si desactiva el ajuste automático, puede notar molestias.

Compruebe que tiene espacio suficiente encima de usted y a su alrededor de forma que pueda extender los brazos cuando utilice el headset.

Levante el headset sujetando el cuerpo del mismo o la banda de la cabeza. No levante el headset sujetando la máscara ni los cables.

Para conseguir el mejor rendimiento, cubra todas las superficies reflectantes del entorno en que utilice el headset.

## Cuidados y mantenimiento

Manipule el dispositivo con cuidado y manténgalo en un entorno limpio y libre de polvo.

### Colocación

Utilice el headset únicamente en zonas bien ventiladas.

- No cubra el headset.
- No cubra los orificios de ventilación de la parte superior del headset con la cinta de la cabeza ni ningún otro elemento.
- No coloque el headset cerca de objetos que puedan rayarlo.
- No exponga el headset a llamas abiertas ni a productos humeantes.
- No coloque el headset cerca de fuentes de calor, superficies calientes o temperaturas extremas.
- No utilice el headset cerca de agua o líquidos.
- No utilice el headset si se ha producido un cambio brusco de temperatura. Cuando transporte el headset entre varios entornos con temperaturas o rangos de humedad muy diferentes, puede que se forme condensación en el interior o alrededor del headset. Deje que la humedad se evapore antes de utilizar el headset.

**Nota:** Cuando transporte el headset de un entorno con bajas temperaturas a otro más cálido, o de un entorno con altas temperaturas a otro más frío, deje que el headset se aclimate a la temperatura ambiente antes de encenderlo.

### Luz solar y fuentes de luz externas

No deje el headset expuesto a la luz solar directa o a una potente luz ultravioleta. La exposición a la luz solar directa puede dañar a la parte óptica y a

la pantalla.

No haga brillar un láser ni una fuente de luz externa a través de las lentes.



### Daños

No deje caer, no tire ni intente doblar el headset. Si deja caer el headset y sospecha que se ha dañado, consulte [varjo.com/support](https://varjo.com/support) para ver las instrucciones de mantenimiento.



### Daños que necesitan reparación

Solamente el personal cualificado debe realizar reparaciones al headset. Póngase en contacto con un centro de reparaciones autorizado si:

- El headset ha estado expuesto a líquidos o se ha dejado caer.
- El headset ha sufrido golpes o ha resultado dañado.
- El headset se sobrecalienta.
- El headset no funciona con normalidad cuando sigue las instrucciones de funcionamiento.

### Limpieza

Desconecte el headset de la corriente eléctrica antes de limpiarlo.

Limpie el headset con toallitas antibacterianas no abrasivas. No utilice jabón, agentes químicos agresivos, disolventes de limpieza, agentes limpiadores líquidos ni aerosoles. No utilice agua para limpiar el headset.

Limpie las lentes del headset con cuidado. No limpie el headset con agentes limpiadores líquidos o químicos.

Limpie la parte acolchada de la máscara con un paño húmedo. En primer lugar, humedezca un paño suave y limpio con agua (hasta 40°C/104°F) y limpie con suavidad la zona que desea limpiar. Deje secar a temperatura ambiente. No secar en secadora, no planchar ni exponer la parte acolchada a la luz sola directa. No frote, retuerza ni utilice lejía en la parte acolchada.



### Niños

No deje el headset al alcance de los niños, ni deje que lo utilicen o jueguen con él. Podrían resultar dañados o dañar a terceros, o podrían dañar el headset.

### Temperatura del dispositivo

Puede que note que el headset se calienta tras un periodo de uso prolongado. Es normal. Si nota el headset demasiado caliente, puede que no funcione correctamente. Consulte [varjo.com/support](https://varjo.com/support) para encontrar el centro de reparaciones autorizado más cercano.

### Accesorios

No utilice el headset con accesorios o software no autorizado o no compatible. Si utiliza accesorios o software no autorizado, puede que haya problemas de rendimiento, que sufra lesiones o cause daños. Consulte [varjo.com/support](https://varjo.com/support) para ver una lista de accesorios y software compatible.

## Temperaturas de funcionamiento y almacenamiento

Utilice el headset a temperaturas entre 10°C y 27°C (50°F y 80°F). Almacene el headset en su caja para minimizar los daños o exposición no intencionada, a temperaturas entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F).

## Radiofrecuencias

| Componente | Clasificación | Frecuencia       | Pico de potencia de salida |
|------------|---------------|------------------|----------------------------|
| Headset    | 5 V, 2 A      | 2,402 - 2,48 GHz | 0,58 mW                    |

## Reciclado

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor el 13 de febrero de 2003, provocó un gran cambio en el tratamiento de los aparatos eléctricos al final de su vida útil. Consulte las normativas locales sobre la eliminación de productos electrónicos.



El símbolo del contenedor de basuras con ruedas tachado en el headset, la batería, los documentos o el embalaje le recuerda que debe llevar todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y materiales de empaquetado empleados a un punto de recopilación independiente al final de su vida útil. No elimine estos productos como si se trataran de residuos municipales no clasificados, debe reciclarlos. Si desea conocer el punto de reciclaje más cercano, consulte a la autoridad de residuos locales.

## CE Aviso de la Unión Europea

Este dispositivo cumple la Directiva 2014/53/EU de la Comisión Europea.

## Cumplimiento RoHS

Este headset cumple la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.

## Copyrights y otros avisos

© Varjo Technologies Oy.

El contenido de este documento se proporciona «tal y como es». Varjo Technologies Oy («Varjo») se reserva el derecho de cambiar o modificar esta guía para mantenerla precisa y completa. Consulte de forma periódica [varjo.com/support](http://varjo.com/support) si desea una versión actualizada.

Esta guía está protegida por leyes de derechos de autor internacionales. Ninguna disposición de esta guía puede reproducirse, distribuirse, traducirse o transmitirse de forma alguna o mediante medio alguno, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones o almacenamiento en cualquier base de información y sistema de recuperación, sin el consentimiento previo por escrito de Varjo.

## Garantía empresarial limitada

EL PRODUCTO VARJO SE HA DISEÑADO PARA SU USO EMPRESARIAL, Y NO SE HA DISEÑADO PARA VENDERSE A LOS CONSUMIDORES. ESTA

GARANTÍA EMPRESARIAL LIMITADA («GARANTÍA LIMITADA») ESTÁ SUJETA AL REGISTRO DEL PRODUCTO VARJO A LA «CUSTOMER SUCCESS LICENSE». ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE OSTENTE OTROS DERECHOS LEGALES QUE VARÍAN ENTRE ESTADOS Y PAÍSES.

## 1. Definiciones

Se aplican las siguientes definiciones a esta garantía limitada:

- «Producto Varjo» hace referencia al headset de realidad virtual Varjo y a cualquier accesorio suministrado en la caja en la adquisición original a un distribuidor autorizado o a Varjo («Distribuidor autorizado»).
- «Usted» y «Su» hacen referencia al usuario empresarial original que adquirió el Producto Varjo a un Distribuidor autorizado.
- El «Período de garantía» es de doce (12) meses desde la fecha en que Usted adquirió el Producto Varjo a un Distribuidor autorizado.
- Las «Condiciones normales de uso» hacen referencia al uso empresarial usual de acuerdo con el Manual de usuario.
- El «Manual de usuario» hace referencia a las instrucciones de uso, a las directrices de seguridad y a otro tipo de documentación incluida en la caja o publicada por Varjo en línea.

## 2. Cobertura

Varjo garantiza, solamente a Usted, que durante el Período de garantía, el Producto Varjo funcionará en sustancial conformidad con las especificaciones técnicas de Varjo y las Condiciones normales de uso. La Garantía limitada está sujeta al registro del

Producto Varjo a Su «Customer Success License». Esta Garantía limitada no cubre el software ni los productos necesarios para utilizar el Producto Varjo que no se encuentren en la caja en el momento de la adquisición original del Producto Varjo. Estos productos están sujetos a su propio uso y condiciones, incluso si se han destinado o etiquetado para utilizarse junto con el Producto Varjo.

Esta Garantía limitada es válida y aplicable solamente si Usted ha adquirido un nuevo Producto Varjo de un Distribuidor autorizado en su paquete original y sellado. No puede asignar o transferir esta Garantía limitada a terceros, salvo que esta restricción esté prohibida por ley.

Si devuelve el Producto Varjo durante el Período de garantía y cumple las condiciones de esta Garantía limitada, Varjo o sus socios podrán, a su entera discreción, repararlo o sustituirlo. La reparación o sustitución puede conllevar el uso de un Producto Varjo y/o piezas con funciones reparadas, salvo que la ley lo prohíba. Cuando sustituya el Producto Varjo, Varjo puede sustituirlo por el mismo modelo o, si no está disponible, con el modelo más parecido al original. Varjo o sus socios correrán con los gastos de devolución del Producto Varjo reparado o sustituido. Todos los Productos Varjo que Usted envíe a Varjo para su reparación pasarán a ser propiedad de Varjo.

Si Varjo repara o sustituye el Producto Varjo, el Producto Varjo reparado o sustituido seguirá estando cubierto por la garantía hasta que finalice el Período de garantía original o durante tres (3)

meses desde la fecha de reparación o sustitución, lo que sea más largo.

La reparación o sustitución del Producto Varjo constituye su único y exclusivo recurso y la única obligación de Varjo ante cualquier reclamación o pérdida derivada del fallo del Producto Varjo. Si determinamos, a nuestra entera discreción, que ninguno de los medios enumerados son adecuados para corregir un defecto o mal funcionamiento, podemos reembolsarle el precio del producto adquirido

Esta Garantía limitada es la garantía final, completa y exclusiva que ofrece Varjo en relación con el Producto Varjo, y ninguna otra persona o entidad (incluso el distribuidor autorizado) está autorizado para ofrecer otro tipo de garantías o representaciones en nombre de Varjo. SALVO EN EL CASO DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS EXPRESAS Y ESTIPULADAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, VARJO NIEGA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, O REPRESENTACIÓN DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCANTIBILIDAD E IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN. SALVO QUE SE EXPRESE LO CONTRARIO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, TODOS LOS PRODUCTOS VARJO SE SUMINISTRAN «TAL COMO SON» Y «CON TODOS LOS ERRORES QUE PUEDAN TENER». Si la garantía implícita no se puede negar, y en la medida en que así sea, su duración se limita al Período de garantía. Si la legislación aplicable pertinente no permite aplicar restricciones a la duración de una garantía implícita, puede que esta restricción no se aplique a su caso.

En caso de que usted no sea el comprador original del Producto Varjo, esta Garantía limitada no se aplica a usted. Si el Período de garantía ha expirado, el Producto Varjo no cumple las condiciones de esta Garantía limitada o Usted no realiza una solicitud de garantía de acuerdo con el apartado 5, no se aplicará esta Garantía limitada. En caso de que no se aplique la presente Garantía limitada, Varjo puede ofrecerle servicios de pago fuera de garantía y los gastos relacionados con la reparación o sustitución de su Producto Varjo correrán de su cuenta.

### 3. ¿Cómo consigue las reparaciones?

Si tiene problemas con Su Producto Varjo, visítenos en [varjo.com/support](http://varjo.com/support) para conseguir ayuda útil e información de contacto y enviar una reclamación para conseguir reparaciones cubiertas por la garantía. Si es necesario que envíe Su Producto Varjo para repararlo, le enviaremos las instrucciones que debe seguir. Puede que deba correr con los gastos del envío del Producto Varjo. Cuando recibamos el Producto Varjo, determinaremos si esta Garantía limitada cubre el defecto o mal funcionamiento. Si detectamos un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta Garantía limitada, repararemos o sustituiremos el Producto Varjo para ofrecerle un Producto Varjo en sustancial conformidad con las especificaciones técnicas de Varjo y las Condiciones normales de uso, y le enviaremos el Producto Varjo reparado o una sustitución del Producto Varjo, si la hubiera, corriendo usted con los gastos. Puede que no le enviemos de nuevo el Producto Varjo original. Si nos envía un Producto Varjo sin una prueba válida

de su adquisición, le devolveremos el Producto Varjo, corriendo usted con los gastos, sujeto al prepago o, si no se realiza el prepago de dichos gastos, almacenaremos el Producto Varjo durante treinta (30) días para que lo recoja antes de eliminarlos definitivamente.

### 4. ¿Qué es lo que no está incluido?

Esta Garantía limitada no incluye, y Varjo no será responsable por (i) Productos Varjo utilizados o revendidos; (ii) Productos Varjo no adquiridos a Distribuidores autorizados; o (iii) el software (incluyendo, entre otros, el software del producto Varjo y el software para ordenador suministrado por Varjo).

Además, esta Garantía limitada no incluye, y Varjo no será responsable por los daños al Producto Varjo o la pérdida del Producto Varjo derivados de (i) un accidente (p. ej.: golpes físicos accidentales, exposición a líquidos, alimentos y otros agentes contaminantes, etc.), o hurto; (ii) un uso distinto del estipulado en las Condiciones normales de uso o cualquier otro tipo de uso indebido (incluyendo, entre otros, negligencia, abuso y alteración); (iii) uso con un producto no adecuado y no comercializado ni autorizado por Varjo; (iv) uso en un entorno con ventilación inadecuada; (v) uso por parte de niños; (vi) elusión de los mecanismos de seguridad; (vii) rediseño; (viii) defectos o daños por culpa de virus u otros problemas del software instalado en el Producto Varjo; (ix) uso del Producto Varjo que infrinja las leyes, normativas u ordenanzas en vigor en el lugar en que se utiliza el Producto Varjo; (ix) defectos o daños causados por reparaciones no autorizadas; (x) casos fortuitos,

incluyendo, entre otros, relámpagos, inundaciones, tornados, terremotos o huracanes; y/o (xi) daños estéticos (p. ej.: arañazos).

Además, esta Garantía limitada no incluye y Varjo no será responsable por los daños al Producto Varjo o la pérdida del Producto Varjo derivada del uso normal y del deterioro de los consumibles.

Por último, esta Garantía limitada no incluye ninguna garantía específica de que el Producto Varjo no presentará errores, del tiempo en funcionamiento o la disponibilidad continua, de funciones de seguridad de datos de software o cuentas en línea, o de que el software, el firmware o los sitios web funcionarán de forma ininterrumpida o sin errores. Esta Garantía limitada quedará anulada si se devuelve un Producto Varjo con etiquetas retiradas, dañadas o manipuladas o con cualquier tipo de alteración (incluyendo la retirada no autorizada de componentes o de la carcasa externa). [Esta Garantía limitada no incluye pérdida de datos y es su responsabilidad hacer una copia de seguridad de los datos, ya sea en medios electrónicos o físicos, de forma periódica si desea conservar Sus datos. Todo daño o coste relacionado con la recuperación, eliminación e instalación de datos no se podrá recuperar en el marco de esta Garantía limitada.]

### 5. Limitación de la responsabilidad

HASTA EL LÍMITE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NI VARJO NI SUS PROVEEDORES SERÁ RESPONSABLES POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES, PUNITIVOS O ESPECIALES, INCLUYENDO, ENTRE



OTROS, LA , PÉRDIDA DE GANANCIAS O PÉRDIDA COMERCIAL, LA INTERRUPCIÓN COMERCIAL, LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN EMPRESARIAL, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA PÉRDIDA DE PRIVACIDAD, LA PÉRDIDA DE CONFIDENCIALIDAD, EL COSTE DE REPARACIÓN DE LOS BIENES O DE EQUIPOS DE SUSTITUCIÓN, O LA PÉRDIDA DE USO MIENTRAS SE REPARA O SUSTITUYE EL PRODUCTO VARJO. HASTA EL LÍMITE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, LA RESPONSABILIDAD ATRIBUIBLE A VARJO Y A SUS PROVEEDORES DE CONFORMIDAD CON LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA SE LIMITARÁ A LA CANTIDAD REALMENTE ABONADA POR USTED AL ADQUIRIR EL PRODUCTO VARJO. ESTAS EXCLUSIONES SE APLICAN INCLUSO SI FRACASA EL OBJETIVO PRINCIPAL DE UNA SOLUCIÓN O SI SE HA NOTIFICADO A VARJO LA POSIBILIDAD DE EXISTENCIA DE ESTOS DAÑOS, EN CASO DE UNA RECLAMACIÓN SURGIDA POR O EN RELACIÓN CON LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, INDEPENDIENTEMENTE DEL TIPO DE ACCIÓN, POR CONTRATO O DAÑO (NEGLIGENCIA INCLUIDA), RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA DE UN PRODUCTO O CUALQUIER OTRO MOTIVO DE ACCIÓN O TEORÍA LEGAL O EQUITATIVA. Algunos estados y países no permiten la exclusión ni la restricción de daños accidentales o consecuenciales, de forma que las restricciones o exclusiones de esta Garantía limitada no se le aplican.

## 6. Disposiciones generales

- 6.1 Esta Garantía limitada estará sujeta a la legislación de Finlandia, excluyendo la libertad de elección de las disposiciones de la ley. No se aplica la Convención de las Naciones

Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías. Todo conflicto, controversia o reclamación derivada de esta Garantía limitada deberá resolverse en última instancia por arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Finlandia. La sede del arbitraje será Helsinki. El idioma de los procedimientos arbitrales será el inglés.

- 6.2 Si se detecta que alguna de las disposiciones de esta Garantía limitada es ilegal, inválida o no aplicable de acuerdo con la legislación de cualquier jurisdicción, no afectará a la legalidad, validez y aplicabilidad del resto de disposiciones de la Garantía limitada.

# ITALIANO

Prima di iniziare a utilizzare il visore Varjo VR-1, leggere la guida rapida e questa guida al prodotto e alla sicurezza. Seguire tutte le istruzioni di setup, funzionamento e manutenzione fornite con il visore. Se non seguite le istruzioni, ciò può causare lesioni, danni patrimoniali o al visore o invalidare la garanzia. Per una descrizione completa del prodotto, l'ultima versione di questa guida e qualsiasi altra politica valida per il visore, visitare il sito [varjo.com/support](http://varjo.com/support).

In caso di controversia, trova validità la versione inglese del presente documento. Le traduzioni sono fornite soltanto come riferimento.

## Uso previsto

Il visore è destinato ad essere utilizzato in ambienti chiusi e soltanto da adulti. Il visore non è progettato per essere utilizzato da bambini. Se non si utilizza il visore come previsto, ciò potrebbe provocare un malfunzionamento del visore.

## Uso ad alto rischio

Il software e/o i prodotti Varjo non sono progettati, realizzati né certificati per il controllo di qualsiasi apparecchiatura o sistema, comprese le apparecchiature o i sistemi di tipo aeronautico, industriale, commerciale, militare o medico in modo che tale uso o un malfunzionamento del software o dei prodotti possa provocare, con una probabilità significativa, il decesso o gravi ferite personali a persone o animali, oppure gravi danni fisici o ambientali ("Uso ad alto rischio").

VARJO SCONSIGLIA VIVAMENTE DI UTILIZZARE IL SOFTWARE O I PRODOTTI PER QUALSIASI USO AD ALTO RISCHIO.

Nel caso in cui decida di utilizzare il software e/o i prodotti per un uso ad alto rischio, l'utente lo fa a suo rischio e pericolo e sotto la sua responsabilità, accettando di adottare tutte le precauzioni ragionevoli per ridurre al minimo qualsiasi rischio e danno risultanti da tale uso ad alto rischio, nonché eventuali guasti del software e/o dei prodotti anch'essi risultanti da tale uso ad alto rischio.

## Avvertenze per la salute e la sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni personali, disagio o danni patrimoniali, assicurarsi che tutti gli utenti del visore leggano attentamente le avvertenze riportate di seguito prima di utilizzare il visore.



### Prima di utilizzare il visore

Per sperimentare in maniera confortevole la realtà virtuale, è necessario un senso di movimento e di equilibrio inalterato. Non utilizzare il visore se si è malati, stanchi, assonnati, sotto l'influenza di alcol o droghe, sotto l'effetto dei postumi di una sbornia, se si hanno problemi digestivi, se si è sotto stress emotivo o ansia, se si ha il raffreddore, l'influenza, se si soffre di emicrania o mal di testa o se in generale non ci si sente bene, in quanto ciò può peggiorare la propria condizione.

Se si è in condizioni che compromettono la propria vista o mobilità, se si è incinta o in età avanzata,

se si è in una determinata condizione cardiaca o in altre gravi condizioni mediche, se si soffre di convulsioni, emicrania o condizioni psichiatriche, consultare un medico prima di utilizzare il visore.

### Ambiente sicuro

Utilizzare il visore soltanto in un ambiente sicuro, in quanto nella realtà virtuale si potrebbero non notare gli ostacoli del mondo reale.

- Tenere sempre presente l'ambiente circostante prima di iniziare l'uso e durante l'utilizzo del visore.
- Non utilizzare mai il visore in situazioni che richiedono attenzione come camminare, andare in bicicletta o guidare. Non utilizzare il visore mentre si è in un veicolo in movimento.
- Ricordare che durante l'utilizzo del visore, si può essere ignari del fatto che alcune persone stiano entrando nella zona in cui ci si trova.
- Prima di utilizzare il visore, sgombrare la zona da ostacoli e pericoli, persone, mobili e qualsiasi altro elemento che possa impedire di muoversi liberamente.
- Non utilizzare il visore vicino a muri, scale, balconi, finestre, porte aperte, soffitti bassi, ventilatori a soffitto, lampadari, oggetti fragili, fiamme libere, fonti di calore o qualsiasi altro elemento contro cui si possa urtare o sbattere.
- Tenere a mente la posizione dei fili e dei cavi di alimentazione in modo da non camminarci sopra, inciamparci o tirarseli a sé durante l'utilizzo del visore. Non stratonare, annodare o piegare fili o cavi.
- Non maneggiare oggetti affilati o diversamente pericolosi durante l'utilizzo del visore.



### Attacchi

Alcune persone possono manifestare gravi vertigini, svenimenti, attacchi epilettici o blackout innescati da lampi di luce, modelli o l'esposizione a sorgenti di luce infrarossa di un eye tracker, pur non avendo un'anamnesi di queste condizioni. In caso di insorgenza di uno di questi sintomi, smettere di usare il visore e consultare un medico. Se si ha un'anamnesi precedente con questi sintomi, consultare un medico prima di utilizzare il visore. Per ridurre la probabilità di un attacco, non utilizzare il visore quando si è stanchi.



### Disagio

Quando si avvalgono della realtà virtuale, alcune persone possono manifestare occhi asciutti, affaticamento oculare, spasmi muscolari o oculari, movimenti involontari, vista alterata, offuscata o doppia o altre anomalie visive, vertigini, stordimento, disorientamento, disagio o dolore alla testa o agli occhi, mal di testa, equilibrio alterato, coordinazione mano-occhi alterata, sudorazione eccessiva, aumento della salivazione, nausea, affaticamento, perdita di consapevolezza o attacchi o altri sintomi della chinetosi.

Quando si inizia a utilizzare la realtà virtuale, mantenere la durata delle prime sessioni breve e fare pause regolari. Se si avverte un disagio, smettere di usare il visore e continuare soltanto dopo che i sintomi sono scomparsi. Non guidare, azionare macchinari o eseguire altre attività visivamente o fisicamente impegnative fino a quando non ci si è completamente ripresi da eventuali sintomi.



### Abuso

Fare pause regolari quando si usa il visore. Un uso prolungato può influenzare la coordinazione o l'equilibrio mano-occhi e può causare altri effetti negativi.



### Lesioni da stress ripetitivo

Utilizzare il visore in una posizione comoda. Non esercitare una forza eccessiva quando si afferra il visore o si preme il pulsante. Se si manifestano formicolio, intorpidimento, bruciore, rigidità, palpitazioni o altri disagi, smettere di usare il visore e riposare fino a quando non ci si è completamente ripresi da eventuali sintomi. Se questi sintomi continuano a manifestarsi, consultare un medico.



### Interferenza con i dispositivi medici

Il visore può emettere onde radio le quali potrebbero influenzare il funzionamento di dispositivi elettronici vicini, compresi pacemaker cardiaci, apparecchi acustici e defibrillatori. Se si dispone di un pacemaker o di un altro dispositivo medico impiantato, non utilizzare il visore senza consultare prima un medico o il produttore del dispositivo medico. Mantenere una distanza di sicurezza tra il visore e i dispositivi medici e interrompere l'utilizzo del visore se si osservano interferenze con il dispositivo medico.



### Perdita dell'udito

Un'eccessiva esposizione ai suoni forti può causare danni all'udito. Quando si inizia a utilizzare cuffie compatibili con il visore, iniziare tenendo il volume a un livello basso per poi aumentarlo

lentamente. Non alzare il volume portandolo a un livello troppo alto.



### Scossa elettrica

Non cercare di smontare, aprire, riparare o modificare il visore o l'unità di alimentazione, in quanto ciò può causare scosse elettriche o altri pericoli e potrebbe danneggiare il visore o l'unità di alimentazione.

Utilizzare il visore soltanto con l'unità di alimentazione (Salcomp S51A00, INGRESSO 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,3 A, USCITA 5 V/3 A, 5 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A) e il Link Box (LB-1) inclusi in dotazione. L'utilizzo di altre unità di alimentazione potrebbe essere pericoloso.



### Dispositivo danneggiato o rotto

Non utilizzare il visore se una parte è rotta o danneggiata, se i cavi in dotazione sono strappati o se i fili sono esposti. Non tentare di riparare da soli qualsiasi parte del visore. Le riparazioni devono essere eseguite soltanto da un centro di assistenza autorizzato o da Varjo.



### Condizioni contagiose

Per evitare il trasferimento di condizioni contagiose, non condividere il visore con persone in condizioni contagiose, affette da infezioni o malattie, in particolare degli occhi, della pelle o del cuoio capelluto.



### Irritazione cutanea

Smettere di usare il visore se si manifestano gonfiore, prurito o altre irritazioni. Se i

sintomi persistono, consultare un medico.

## Informazioni sulla sicurezza

Per prevenire lesioni a se stessi o ad altri o danni al visore, leggere queste informazioni di sicurezza prima di utilizzarlo.

### Uso sicuro e confortevole

Quando si indossa il visore per la prima volta, seguire le istruzioni su come posizionare correttamente il visore sul proprio viso. Allentare il visore prima aprendo la cinghia per la testa e poi ruotando la rotella di regolazione. Indossare il visore e stringerlo ruotando dapprima la rotella di regolazione e poi stringendo la cinghia per la testa. Non si dovrebbe sentire dolore o pressione sulla testa e la mascherina da viso dovrebbe essere comoda sul viso.

Quando si utilizza il visore, quest'ultimo regola automaticamente le lenti in base alla distanza tra le pupille. Questa impostazione è predefinita. Si consiglia di mantenere l'impostazione. Disattivare l'impostazione se la regolazione automatica non funziona, ad esempio a causa della presenza di occhiali, della sensibilità alla luce infrarossa o di qualsiasi condizione che comprometta la vista. Se si spegne la regolazione automatica, si potrebbe provare una sensazione di disagio.

Controllare di avere abbastanza spazio sopra e intorno a se stessi in modo da poter allungare le braccia mentre si utilizza il visore.

Sollevare il visore tenendo il corpo del visore o la cinghia per la testa. Non sollevare il visore tenendo

la mascherina da viso o i cavi.

Per ottenere la prestazione migliore, coprire tutte le superfici riflettenti nella zona in cui si utilizza il visore.

### Cura e manutenzione

Maneggiare il dispositivo con cura e tenerlo in un luogo pulito e privo di polvere.

### Posizionamento

Utilizzare il visore soltanto in aree adeguatamente ventilate.

- Non coprire il visore.
- Non coprire i fori di ventilazione sulla parte superiore del visore con la cinghia per la testa o qualsiasi altro elemento.
- Non collocare il visore vicino a oggetti che potrebbero graffiare le lenti.
- Non esporre il visore a fiamme libere o a prodotti da fumo accesi.
- Non collocare il visore vicino a fonti di calore, zone calde o temperature estreme.
- Non utilizzare il visore in prossimità di acqua o liquido.
- Non utilizzare il visore dopo un drastico cambiamento di temperatura. Quando si sposta il visore tra ambienti con temperature e/o intervalli di umidità molto diversi, su visore o al suo interno potrebbe formarsi del condensato. Lasciare evaporare per un tempo sufficiente prima di utilizzare il visore.

**Nota:** Quando si porta il visore da condizioni di bassa temperatura in un ambiente più caldo o da condizioni di temperatura elevata in un ambiente

più fresco, lasciare che il visore si acclimi alla temperatura della stanza prima di accendere la corrente.

### Luce solare e sorgenti luminose esterne

Non lasciare il visore alla luce diretta del sole o ad una forte luce ultravioletta. L'esposizione alla luce solare diretta può danneggiare l'ottica e il display.

Non lucidare un laser o una sorgente di luce esterna attraverso le lenti.



#### Danni

Non far cadere, non lanciare o provare a piegare il visore. Se si fa cadere il visore e si sospetta un danno, visitare il sito [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) per verificare le istruzioni di manutenzione.



#### Danni che richiedono assistenza

Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione del visore. Contattare un centro di assistenza autorizzato se:

- il visore è stato esposto a liquido o è caduto.
- Il visore è stato soggetto a urti o è danneggiato.
- Il visore si surriscalda.
- Il visore non funziona regolarmente quando si seguono le istruzioni per l'uso.

### Pulizia

Scollegare il visore dalla sua fonte di alimentazione prima di pulirlo.

Pulire il visore con salviette anti-batterie non

abrasive. Non usare sapone, prodotti chimici aggressivi, solventi detergenti, detergenti liquidi o aerosol. Non usare mai acqua per pulire il visore.

Pulire delicatamente le lenti del visore con un panno asciutto in microfibra per lenti ottiche. Non pulire le lenti con detergenti liquidi o chimici.

Pulire il cuscino della mascherina da viso con un panno umido. In primo luogo, inumidire un panno pulito e liscio con acqua (fino a 40 °C/104 °F) e poi strofinare delicatamente l'area che si desidera pulire. Asciugare all'aria a temperatura ambiente. Non asciugare, stirare o esporre il cuscino alla luce diretta del sole. Non strofinare, strizzare o sbiancare il cuscino.



#### Bambini

Non lasciare il visore alla portata dei bambini o non permettere loro di usarlo o di giocarci. Potrebbero ferire se stessi o altri o potrebbero danneggiare il visore.

### Temperatura del dispositivo

Durante il funzionamento prolungato, il visore potrebbe essere caldo al tatto. Questo è normale. Se il visore è troppo caldo, potrebbe non funzionare correttamente. Visitare il sito [varjo.com/support](https://www.varjo.com/support) per trovare il centro di assistenza autorizzato più vicino.

### Accessori

Non utilizzare il visore con accessori o software non autorizzati o non compatibili. L'utilizzo di accessori o software non autorizzati può causare problemi di prestazione o provocare lesioni o danni.

Visitare il sito [varjo.com/support](http://varjo.com/support) per trovare un elenco di accessori o software compatibili.

## Temperature di esercizio e di conservazione

Utilizzare il visore a temperature comprese tra 10 e 27 °C (da 50 a 80 °F). Conservare il visore nella confezione di vendita per ridurre al minimo danni o esposizioni non intenzionali, a temperature comprese tra 0 e 40 °C (da 32 a 104 °F).

## Frequenze radio

| Componente | Valutazione | Frequenza        | Potenza massima di uscita |
|------------|-------------|------------------|---------------------------|
| Visore     | 5 V, 2 A    | 2,402 - 2,48 GHz | 0,58 mW                   |

## Riciclaggio

La direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), entrata in vigore il 13 febbraio 2003, ha portato ad un importante cambiamento nel trattamento delle apparecchiature elettriche alla fine della propria vita utile. Controllare le norme locali per lo smaltimento corretto dei prodotti elettronici.



Il simbolo del bidone barrato riportato sul visore, sulla batteria, sullo stampato illustrativo o sulla confezione ricorda di prendere tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie ed i materiali di imballaggio usati per raccogliarli separatamente dagli altri rifiuti alla fine della loro vita utile. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati: portarli ad un

impianto di riciclaggio. Per informazioni sul punto di riciclaggio più vicino, contattare la rispettiva autorità locale di gestione dei rifiuti.

## CE Avviso dell'Unione europea

Questo dispositivo è conforme alla direttiva 2014/53/UE emanata dalla Commissione della Comunità europea.

## Conformità alla RoHS

Questo visore è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di talune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e ai suoi emendamenti.

## Diritti d'autore e altri avvisi

© Varjo Technologies Oy.

I contenuti del presente documento sono forniti "così come sono". Varjo Technologies Oy ("Varjo") si riserva il diritto di cambiare o modificare questa guida per mantenerla accurata e completa. Visitare periodicamente il sito [varjo.com/support](http://varjo.com/support) per ottenere una versione aggiornata.

Questa guida è protetta dalle leggi internazionali sul diritto d'autore. Nessuna parte di questa guida può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa, indipendentemente dalla forma o dal mezzo elettronico o meccanico con cui ciò avvenga, inclusa la fotocopiatura, la registrazione o la memorizzazione in qualsiasi sistema di memorizzazione e recupero delle informazioni, senza il preventivo consenso scritto di Varjo.

## Garanzia commerciale limitata

IL PRODOTTO VARJO È DESTINATO ALL'USO COMMERCIALE E NON È DESTINATO AD ESSERE VENDUTO AI CONSUMATORI. QUESTA GARANZIA COMMERCIALE LIMITATA ("GARANZIA LIMITATA") È SOGGETTA ALLA REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO VARJO ALLA VOSTRA "CUSTOMER SUCCESS LICENSE." QUESTA GARANZIA LIMITATA VI DÀ DIRITTI LEGALI SPECIFICI E POTRESTE ANCHE AVERE ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO DA STATO A STATO E DA PAESE A PAESE.

### 1. Definizioni

Le seguenti definizioni trovano validità per questa garanzia limitata:

- con "prodotto Varjo" si intende il visore di realtà virtuale Varjo e tutti gli accessori forniti nella confezione al momento dell'acquisto originale presso un rivenditore autorizzato o Varjo ("rivenditore autorizzato").
- Con "voi" e "il vostro" si fa riferimento all'utente commerciale originale che ha acquistato il prodotto Varjo da un rivenditore autorizzato.
- Il "periodo di garanzia" è di dodici (12) mesi a decorrere dalla data di acquisto del prodotto Varjo da un rivenditore autorizzato.
- Con "condizioni di utilizzo normali" si intende l'uso aziendale normale conformemente al manuale dell'utente.
- Con "manuale dell'utente" si intendono tutte le istruzioni d'uso, la guida alla sicurezza e altre documentazioni fornite nella confezione o pubblicate on-line da Varjo.

## 2. Copertura

Varjo garantisce unicamente a voi che, durante il periodo di garanzia, il prodotto Varjo funzionerà in modo sostanzialmente conforme alle specifiche tecniche di Varjo in condizioni d'uso normali. Questa garanzia limitata è conforme al prodotto Varjo registrato alla vostra "Customer success License". Questa garanzia limitata non copre software o altri prodotti necessari all'uso del prodotto Varjo non presenti nella confezione al momento dell'acquisto originale del prodotto Varjo. Tali prodotti sono soggetti al loro uso o ad altri termini, sebbene siano destinati o etichettati per essere utilizzati insieme al prodotto Varjo.

La presente garanzia limitata è valida e imponibile soltanto se è stato acquistato un nuovo prodotto Varjo da un rivenditore autorizzato e se il prodotto Varjo è stato venduto nella confezione originale sigillata. Non è consentito assegnare o trasferire la presente garanzia limitata a terze parti, salvo che tale restrizione non sia vietata dalla legge obbligatoria.

Se si restituisce il prodotto Varjo durante il periodo di garanzia ed esso soddisfa i termini di questa garanzia limitata, Varjo o il suo partner di assistenza provvederà a sua esclusiva discrezione a ripararlo o a sostituirlo. La riparazione o la sostituzione possono comportare l'uso di un prodotto Varjo ricondizionato funzionalmente equivalente e/o di parti ricondizionate, salvo che ciò non sia proibito per legge. Durante la sostituzione del prodotto Varjo, Varjo può sostituirlo con lo stesso modello oppure, se non disponibile, con un modello più vicino a quello originale. Varjo o il suo

partner di assistenza provvederà a proprie spese a restituirvi il prodotto Varjo riparato o a sostituirlo. Qualsiasi prodotto Varjo inviato a Varjo e sostituito da quest'ultimo diventa proprietà di Varjo.

Se Varjo ripara o sostituisce il prodotto Varjo, il prodotto Varjo riparato o sostituito deve continuare ad essere sotto garanzia per il tempo residuo del periodo di garanzia originale o per tre (3) mesi a decorrere dalla data di riparazione o sostituzione, a seconda di quale dei due periodi è più lungo.

La riparazione o la sostituzione del prodotto Varjo è il vostro unico ed esclusivo rimedio e l'unico obbligo di Varjo per qualsiasi rivendicazione o perdita risultante da un eventuale malfunzionamento del prodotto Varjo. Se stabiliamo, a nostra sola discrezione, che nessuno dei mezzi elencati sono ragionevoli per correggere un difetto o un malfunzionamento, allora possiamo rimborsarvi il prezzo versato per l'acquisto del prodotto

Questa garanzia limitata è la garanzia finale, completa ed esclusiva offerta da Varjo relativamente al prodotto Varjo e nessun'altra persona o entità (incluso il rivenditore autorizzato) è autorizzata a effettuare qualsiasi altra garanzia o rappresentanza per conto di Varjo. **FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE LIMITATE ESPLICITE FORNITE IN QUESTA GARANZIA LIMITATA, VARJO DECLINA OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA E RAPPRESENTANZE DI QUALSIASI TIPO, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. SALVO DIVERSE DISPOSIZIONI PRESENTI IN QUESTA GARANZIA LIMITATA, TUTTI**

I PRODOTTI VARJO SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI". Qualora e nella misura in cui una garanzia implicita non possa essere declinata, la sua durata è limitata al periodo di garanzia. Qualora la legge obbligatoria valida per voi non consenta limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, questa limitazione potrebbe non trovare validità per voi.

Nel caso in cui non siete l'acquirente originale del prodotto Varjo, questa garanzia limitata non acquista validità per voi. Qualora il periodo di garanzia sia scaduto, il prodotto Varjo non soddisfa le condizioni di questa garanzia limitata o non sia possibile effettuare la richiesta di garanzia in conformità con la sezione 5, la presente garanzia limitata non trova validità. Nel caso in cui la presente garanzia limitata non trovi validità, Varjo può offrirvi servizi di assistenza fuori garanzia dietro pagamento di un corrispettivo e potreste essere responsabili di eventuali spese legate alla riparazione o alla sostituzione del vostro prodotto Varjo.

### 3. Come si può ottenere assistenza?

Se si ha un problema con il prodotto Varjo, visitare il sito [varjo.com/support](http://varjo.com/support) per ricevere assistenza e le informazioni di contatto utili e per presentare un modulo di reclamo in modo da ottenere il servizio di garanzia. Se è necessario inviare il prodotto Varjo per ricevere assistenza, vi forniremo le istruzioni su come farlo. Potrebbe essere richiesto il pagamento del costo di spedizione del prodotto Varjo a nostro favore. Nel momento in cui riceviamo il prodotto Varjo, provvederemo a verificare la presenza di un difetto o un malfunzionamento coperto da

questa garanzia limitata. Se riscontriamo un difetto o un malfunzionamento coperto da questa garanzia limitata, ripareremo o sostituiremo il prodotto Varjo in modo da fornirvi un prodotto Varjo sostanzialmente conforme con le specifiche tecniche di Varjo nelle normali circostanze d'uso e vi invieremo il prodotto Varjo riparato o provvederemo alla sua sostituzione, eventualmente a spese nostre. Potremmo non essere in grado di restituirvi il prodotto originale Varjo. Qualora ci inviate un prodotto Varjo senza una valida prova di acquisto, provvederemo a restituirvi il prodotto Varjo a vostre spese, subordinando la restituzione a un pagamento anticipato, oppure, qualora tali spese non siano prepagate, tratteremo il prodotto Varjo per trenta (30) giorni per la vostra consegna prima di disfarcene.

### 4. Che cosa non è coperto?

La presente garanzia limitata non copre e Varjo non è responsabile per (i) i prodotti Varjo utilizzati o rivenduti; (ii) i prodotti Varjo non acquistati presso rivenditori autorizzati; o (iii) eventuali software (ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, software sul prodotto Varjo e software per PC forniti da Varjo).

La presente garanzia limitata non copre inoltre e Varjo non è responsabile per danni al prodotto Varjo o per la perdita del prodotto Varjo risultante da (i) un incidente (ad es. impatto fisico accidentale, esposizione a liquidi, alimenti o altri contaminanti, ecc.) o furto; (ii) uso non conforme alle normali condizioni d'uso o a qualsiasi altro uso improprio (ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, negligenza, abuso o alterazione);

(iii) uso con un prodotto inadatto non venduto o non concesso in licenza da Varjo; (iv) uso con ventilazione inadeguata; (v) uso da parte di bambini; (vi) elusione dei nostri meccanismi di sicurezza; (vii) ingegneria inversa; (viii) difetti o danni causati da virus o altri problemi da software introdotti nel prodotto Varjo; (ix) uso del prodotto Varjo in violazione di eventuali leggi, regolamenti o ordinanze in vigore nel luogo in cui viene utilizzato il prodotto Varjo; (x) difetti o danni causati da riparazioni non autorizzate; (xi) atti di Dio, ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, fulmini, alluvioni, tornado, terremoti o uragani; e/o (xii) danni cosmetici (ad es. graffi).

Questa garanzia limitata non copre altresì e Varjo non è responsabile per danni al prodotto Varjo o per la perdita del prodotto Varjo risultante dalla normale usura e dal normale esaurimento di parti di consumo.

Infine, questa garanzia limitata non include alcuna garanzia specifica del fatto che il prodotto Varjo sarà privo di errori o relativamente al tempo di funzionamento o alla disponibilità continuativa, alle caratteristiche di sicurezza dei dati del software o ai conti online o del che software, firmware o siti online funzioneranno ininterrottamente o senza errori. Questa garanzia limitata è nulla se un prodotto Varjo viene restituito con etichette rimosse, danneggiate o manomesse o eventuali alterazioni (inclusa la rimozione non autorizzata di qualsiasi componente o copertura esterna). [Questa garanzia limitata non copre la perdita di dati; è vostra responsabilità eseguire il backup dei vostri dati, elettronicamente o fisicamente, con cadenza

regolare se desiderate conservarli. Eventuali danni o costi relativi al recupero, alla rimozione e all'installazione dei dati non sono recuperabili in base a questa garanzia limitata.]

## 5. Limitazione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, NÉ VARJO NÉ I SUOI FORNITORI SONO RESPONSABILI DI DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, PUNITIVI O SPECIALI, IVI INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, PERDITA DI PROFITTO O PERDITE COMMERCIALI, INTERRUZIONE COMMERCIALE, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI, PERDITA DI DATI, PERDITA DI PRIVACY, PERDITA DI RISERVATEZZA, COSTO DI EVENTUALI PRODOTTI SOSTITUTIVI O ATTREZZATURE SOSTITUTIVE O PERDITA DI UTILIZZO MENTRE IL PRODOTTO VARJO VIENE SOSTITUITO O RIPARATO. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, L'INTERA RESPONSABILITÀ DI VARJO E DEI SUOI FORNITORI AI SENSI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO EFFETTIVAMENTE CORRISPONTO DALL'OFFERENTE PER IL PRODOTTO VARJO. QUESTE ESCLUSIONI SI APPLICANO ANCHE SE UN RIMEDIO NON RIESCE NEL SUO SCOPO ESSENZIALE O VARJO È STATO INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI QUESTI DANNI, PER QUALSIASI RECLAMO DERIVANTE DA O RELATIVO A QUESTA GARANZIA LIMITATA, INDIPENDENTEMENTE DALLA FORMA DI AZIONE, CHE SIA SOTTO FORMA DI CONTRATTO, ILLECITO CIVILE (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ RIGOROSA DEL PRODOTTO O QUALSIASI ALTRA CAUSA DI AZIONE O TEORIA LEGALE O EQUITATIVA. Alcuni stati e

paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto le limitazioni o le esclusioni di questa garanzia limitata potrebbero non acquistare validità nel vostro caso.

## 6. Disposizioni generali

- 6.1 La presente garanzia limitata è soggetta alla legge finlandese, esclusa la scelta delle disposizioni di legge. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di merci non si applica. Qualsiasi disputa, controversia o reclamo derivante da questa garanzia limitata sarà definitivamente composta mediante arbitrato secondo le regole di arbitrato della Camera di commercio finlandese. La sede dell'arbitrato sarà Helsinki. La lingua dell'arbitrato sarà l'inglese.
- 6.2 Qualora una delle disposizioni di questa garanzia limitata risulti illegale, non valida o non imponibile in base alle leggi di qualsiasi giurisdizione, resta salva la legalità, la validità o l'imponibilità delle altre disposizioni della garanzia limitata.